

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden

Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker

- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 12

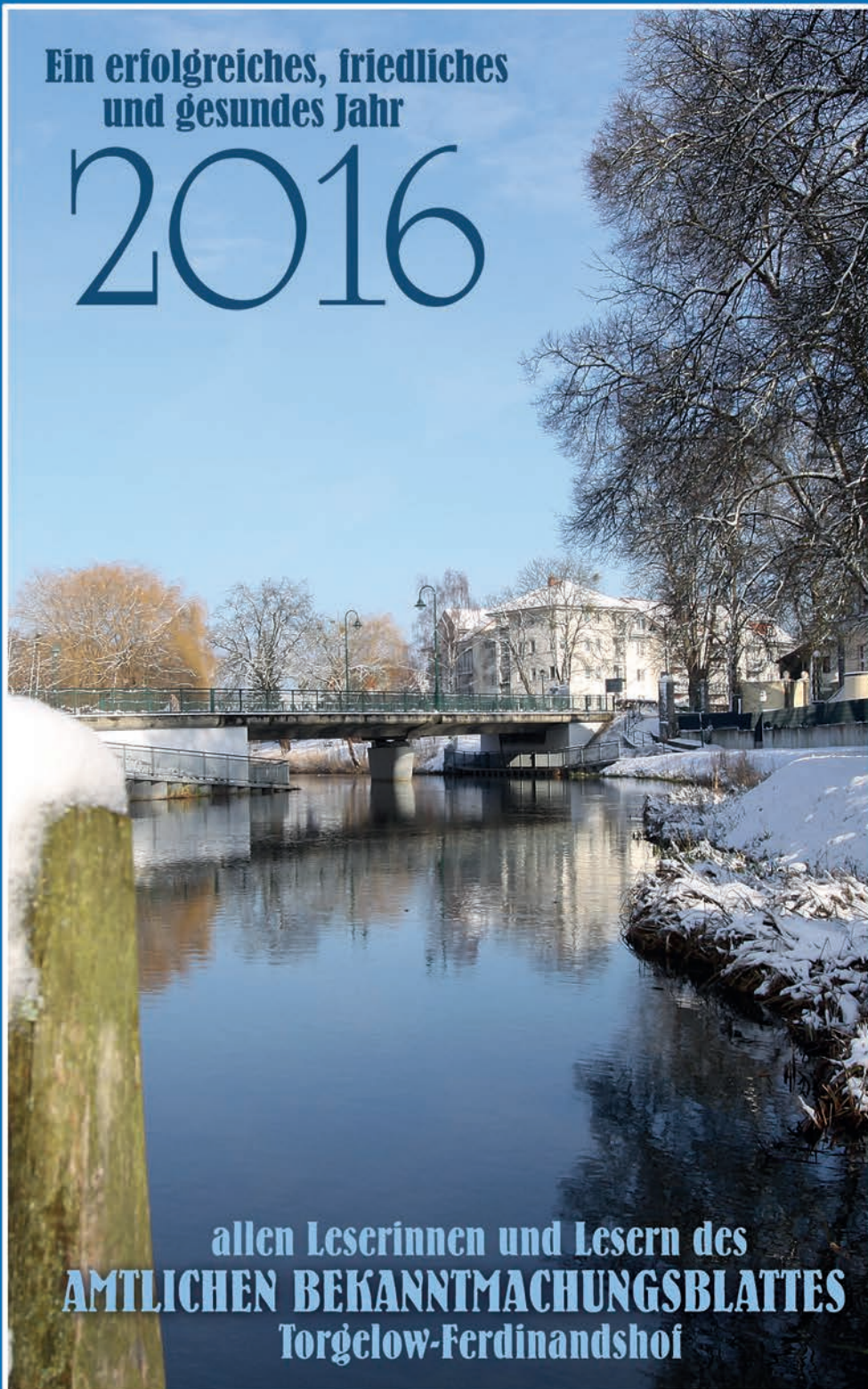
ISSN 1860-2797

Mittwoch, den 20. Januar 2016

Nummer 01

Ein erfolgreiches, friedliches
 und gesundes Jahr

2016



allen Leserinnen und Lesern des
AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGSBLATTES
 Torgelow-Ferdinandshof

MARTINA BRANDL
 Irgendwas mit Sex.
21.01.16 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
 UECKERSAAL TORGELOW
 Eintritt: 12,00 €
 Tel: 03976 / 252 153

immer wieder sonntags unterwegs
 präsentiert von Stefan Mross
 Simone & Charly Brunner * Angela Wiedl
 Die Schäfer * Sigrid & Marina
Freitag 22. Januar '16
 Torgelow - Stadthalle
 Karten:
 Kulturabteilung im Rathaus 03976 252152,
 Reisebüro am Markt Pasewalk 03973 229933,
 Touristinfo Ueckermünde 039771 28484,
 bundesweite Ticket hotline 01806 570008*
 und an allen bekannten CTS VVK-Stellen
KONZERTE: GALERIE 030 25380000, As, BLITZ, EUROPA PARK

dance masters!
 Best of
Irish Dance
 DIE RIESIGE NACHFRAGE HOLT DIE IREN ZURÜCK NACH DEUTSCHLAND!
30.01. | TORGELOW
 Stadthalle
 Sicher Sie sich Ihre Karten frei Haus unter 0365-548183-0 und über www.ResetProduction.de

FÜNFZIG JAHRE EHELEBEN, TIEF VEREINT IN GLÜCK UND LEID, IMMER NUR DAS BESTE GEBEN, IST SCHON KEINE KLEINIGKEIT.

Ein herzliches Dankeschön allen, die uns zu unserer

Goldenen Hochzeit

beglückwünschten, beschenkten und mit uns feierten.

Viele fleißige Hände und eine fröhliche Gästeschar ließ uns diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

Hans & Ingrid Wegner

Torgelow,
im Dezember 2015



Für die uns überbrachten Gratulationen, Blumen und Geschenke zu unserer

Diamantenen Hochzeit

möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Kindern, allen Verwandten, Freunden und Bekannten sehr herzlich bedanken. Besonderer Dank geht an den Bürgermeister Herrn Gottschalk, dem Ministerpräsidenten Herrn Selling sowie dem Pastor Herrn Sattler wie auch an Frau Risch und ihrem Team der Gaststätte „Vulcan“ für die sehr gute Bewirtung. Für die schöne Musik danken wir dem DJ Herrn Frank Rosenow. Sie alle haben unsere Feier bestens mit ausgestaltet und uns viel Freude bereitet.

Berthold & Inge Blankschein

Torgelow, im Dezember 2015



Dankeschön

Liebe Kunden und Geschäftspartner, mit Beginn des neuen Jahres gehe ich nun nach meiner 21-jährigen Selbständigkeit in meinen wohlverdienten Ruhestand. Ich bedanke mich bei Ihnen für Ihre langjährige Treue, verbunden mit den besten Wünschen.

Ihre Marianne Block
Uecker-Catering




Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Diamantenen Hochzeit

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern für die Gestaltung der Feier. Außerdem danken wir der Gemeinde Ferdinandshof, dem Ministerpräsidenten Herrn Selling und dem Pastor Herrn Wollenburg für die überbrachten Glückwünsche. Ein großes Dankeschön geht an den Partyservice Scheib für die gute Bewirtung.

Werner & Gertrud Krumnow

Ferdinandshof, 2. Dezember 2015



80 ... es war ein schöner Tag.

Danke für Euer Kommen.
Danke für die Geschenke.
Danke für die vielen lieben Worte aus nah und fern.
Danke an Frau Braun für die – wie immer – gute und nette Bewirtung.

Ursula Gutknecht

Ferdinandshof, im Dezember 2015



Unser Komfort-Gleitsichtglas für Preisbewusste:

Inklusive:

- ☒ für hohe Sehansprüche
- ☒ gute Verträglichkeit
- ☒ komfortables Sehen
- ☒ Superentspiegelung, Härtung und Cleancoat

für nur 299,00 Euro
Preis pro Paar

~~statt 359,00 Euro~~

Bahnhofstraße 52 a
17379 Ferdinandshof
☎ 039778 / 29480

Riemannstraße 21 b
17098 Friedland
☎ 039601 / 20234

Öffnungszeiten:
Di - Do 10.00 - 12.00
14.00 - 18.00
Fr 10.00 - 12.00

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 18.00
Sa 9.00 - 11.00




PFEIFFER

Brillen & Kontaktlinsen

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **24.02.2016**

Redaktionsschluss ist der: **05.02.2016**



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage:

ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer an der Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: (03976) 252-0 Fax: (03976) 20 22 02

E-Mail: kammerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: (039753) 22 757 Fax: (039753) 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister

Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-

Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Torgelower Kunstverein kündigt erste Vernissage 2016 an



BÄRBE LLENZ KUNSTVEREIN TORGELOW

„Mein Weg in Farbe und Linie“
Ölmalerei auf Leinwand
und Zeichnungen auf Papier

01.03. - 22.04.16



Eröffnung Dienstag
01.03.2016
18:30 Uhr, Villa an der Uecker,
Friedrichstraße 1

Öffnungszeiten
Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr, Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Kunstverein Torgelow e.V., Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow, Villa an der Uecker

KUNSTAUSSTELLUNG

Für das Jahr 2016 hat der Kunstverein Torgelow bereits wieder sechs Ausstellungen in der Torgelower Villa geplant.

Eröffnet wird die Saison bereits am 01. März 2016 mit der Vernissage zur Ausstellung „Mein Weg in Farbe und Linie“. Gezeigt werden Ölmalereien auf Leinwand und Zeichnungen auf Papier der Künstlerin Bärbel Lenz aus Trollenhagen bei Neubrandenburg. Die Vernissage beginnt wie immer um 18:30 Uhr. Die Künstlerin wird selbst anwesend sein und zu Fragen und Gesprächen zur Verfügung stehen.

Der Eintritt ist frei.

Noch Restposten vom Torgelower historischen Wandkalender

Vom Torgelower Wandkalender 2016 mit historischen Fotos der Stadt sind im Foyer des Rathauses, in der Buchhandlung Pofahl, beim Pressefachhandel Kerkhoff sowie in der Touristeninformation noch Restbestände erhältlich.



Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Erfolgte Öffentliche Bekanntmachungen im Internet

Amtsverordnung des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Auf Grundlage des § 17 Abs. 1 und 3 i.V.m. § 20 Abs. 3 des Gesetzes über die öffentliche Sicherheit und Ordnung in M-V vom 09.05.2011 (GVOBl. M-V S. 246) verordnet der Amtsvorsteher des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit Genehmigung der Landrätin des Landkreises Vorpommern-Greifswald vom 16.11.2015:

§ 1 Halten von Tieren

1. Tiere müssen so gehalten werden, dass die Allgemeinheit oder Nachbarschaft nicht gefährdet oder belästigt werden.
2. Verunreinigungen durch Tiere, insbesondere durch Hundekot auf Verkehrsflächen und Anlagen sind von den zuständigen Aufsichtspersonen unverzüglich zu beseitigen.
3. Tiere, insbesondere Hunde, sind so zu halten, dass niemand durch anhaltende tierische Laute mehr als nach den Umständen unvermeidbar gestört wird.

§ 2 Kinderspielplätze

1. Kinderspielplätze dienen dem Aufenthalt von Kindern bis zum Alter von 14 Jahren, soweit nicht durch Schilder eine andere Altersgrenze festgelegt ist.
2. Der Aufenthalt auf den Kinderspielplätzen ist nur tagsüber bis zum Einbruch der Dunkelheit erlaubt.
3. Das Fußballspielen auf den Kinderspielplätzen ist verboten, es sei denn, dass hierfür besondere Flächen ausgewiesen sind.
4. Auf Kinderspielplätzen dürfen Tiere nicht mitgeführt werden.

§ 3 Schutzvorkehrungen

1. Schneeüberhang sowie Eiszapfen an Gebäuden, insbesondere an Dachrinnen, sind von den Ordnungspflichtigen zu entfernen, wenn Personen oder Sachen gefährdet werden können.
2. Blumentöpfe und -kästen sind gegen Herabstürzen zu sichern.

§ 4 Ruhezeiten und untersagte Ruhestörungen

1. Als Ruhezeit gilt die Zeit von 22:00 bis 06:00 Uhr (Nachtruhe). Während dieser Zeit ist jeder ruhestörende Lärm, insbesondere verhaltensbedingter Lärm, untersagt. Lautsprecher, Tonwiedergabegeräte und Musikinstrumente dürfen nur in solcher Lautstärke betrieben oder gespielt werden, dass unbeteiligte Personen nicht gestört werden. Von dem Gebot des Schutzes der Nachtruhe wird für die Nacht vom 31.12. zum 01.01. eines jeden Jahres eine Ausnahme zugelassen.
2. Ruhestörende Haus-, Hof- und Gartenarbeiten sind an Werktagen und an Samstagen zwischen 19:00 und 07:00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen generell zu unterlassen. Als solche Arbeiten gelten u.a.:
 1. der Gebrauch von Rasenmähern;
 2. das Ausklopfen von Teppichen und ähnlichen Gegenständen;
 3. das Holzhacken, Hämmern, Sägen, Bohren, Schleifen, Fräsen und Shreddern.

§ 5 Ausnahmen und Erlaubnisse

1. Ausnahmen von den Bestimmungen dieser Verordnung können in begründeten Fällen durch schriftlichen Bescheid gewährt werden.

2. Für die Erteilung einer Erlaubnis und die Bewilligung einer Ausnahme ist der Amtsvorsteher als örtliche Ordnungsbehörde zuständig.

§ 6 Ordnungswidrigkeiten

1. Ordnungswidrig im Sinne des § 19 SOG M-V handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen die Bestimmungen der §§ 1 bis 4 handelt.
2. Die Ordnungswidrigkeit kann gemäß § 19 Abs. 2 SOG M-V mit einer Geldbuße bis zu 5.000 € geahndet werden.

§ 7 Geltungsdauer und In-Kraft-Treten

1. Die Geltungsdauer dieser Verordnung beträgt 10 Jahre.
2. Die Verordnung über die öffentliche Sicherheit und Ordnung in der Stadt Torgelow und Amtsverordnung über die öffentliche Sicherheit und Ordnung in den Gemeinden Altwigshagen, Ferdinandshof, Hammer an der Uecker, Heinrichsruh, Heinrichswalde, Rothemühl und Wilhelmsburg werden aufgehoben.
3. Diese Verordnung tritt am Tag nach der Verkündung in Kraft.

Torgelow, den 07.12.2015

gez. Hamm, Amtsvorsteher

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.Amt-Torgelow-Ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 29.12.2015.

Drucksache-Nr. 01-3004-2015 Wahl Stellvertretende Wahlleiterin

Der Amtsausschuss des Amtes Torgelow-Ferdinandshof wählte in seiner Sitzung am 07.12.2015 Frau Brita Kriebel zur Stellvertretenden Wahlleiterin.

Zu erreichen über die Stadtverwaltung Torgelow, Bahnhofstraße 2 in 17358 Torgelow, Tel.: 03976 252155, E-Mail: B.Kriebel@torgelow.de.

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.Amt-Torgelow-Ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) und www.stadt.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) am 06.01.2016.

Hinweis auf weitere im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof, www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) und der Stadt Torgelow, www.stadt.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen des Amtes Torgelow-Ferdinandshof und der Stadt Torgelow folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 06.01.2016

Öffentlich-rechtlichen Vereinbarung nach § 165 Abs. 1 KV M-V über die Erstellung einer Studie zur Schaffung einer Breitbandversorgung der Gemeinden des Amtes Torgelow-Ferdinandshof und der Stadt Strasburg (Um.), Cluster 44, mit einer Breitbandinfrastruktur von mindestens 50 Mbit/s

Aus dem Bauamt

Baumschnittarbeiten im Stadtgebiet von Torgelow



Durch die Mitarbeiter des Bauhofes der Stadt Torgelow werden bis Ende Februar in folgenden Straßen des Stadtgebietes Baumschnittarbeiten, insbesondere Kopschnitte, an den Straßenbäumen vorgenommen:

- Heidestraße
- Pasewalker Straße
- August-Bebel-Straße
- Königstraße.

Die Bäume in der Ueckerpassage erhalten einen Erziehungschnitt. Bei Einschränkungen im Verkehrsraum bitten wir um Verständnis.

Cordula Schackert, SGL Baudurchführung

Baumfällarbeiten in der Lindenstraße in Torgelow



Bereits im vergangenen Jahr berichteten wir über die geplanten Sanierungsmaßnahmen in der Lindenstraße in Torgelow in Asphaltbauweise und beidseitigen Rad- und Gehweganlagen als letzten noch zu realisierenden Abschnitt der Landesstraße L 321.

Grundvoraussetzung im Zuge der Baufeldfreimachung sind die Baumfällarbeiten der Alleeabäume überwiegend als Kopflinden verschiedenen Alters. Momentan läuft das Ausschreibungsverfahren für die Fällarbeiten mit dem gesetzten Submissionstermin am 12. Januar 2016. Nach Prüfung und Auswertung der Angebote erfolgt die Auftragsvergabe an die Baufirma, wobei unter Einhaltung der gesetzlichen Frist gemäß Bundesnaturschutzgesetz die Fällarbeiten vor dem 1. März abgeschlossen sein müssen.

Nach dem 1. März bis zum 30. September dürfen aus artenschutzrechtlichen Gründen wegen der Vogelbrutzeit keine Fällungen von Gehölzen vorgenommen werden.

Die Begleitung der Maßnahme und die Durchführung von notwendigen gutachterlichen Aussagen werden durch eine geforderte externe ökologische Baubegleitung abgesichert.

Da das Roden der Wurzelstöcke erst mit den Aufbrucharbeiten des Straßenkörpers vorgesehen ist, stehen den Terminen für die Fällarbeiten keinen winterlichen Witterungseinflüssen entgegen. Die Ausgleichspflanzungen für die 52 Linden mit der Standzeit von 25 Jahren und 95 Jahren bei Kopflinden erfolgt an unterschiedlichen Standorten im Herbst dieses Jahres.

So werden 34 neue Linden nach Fertigstellung wieder als Allee einseitig in der Lindenstraße gepflanzt.

Die Pflanzung der übrigen 122 Bäume von insgesamt 156 Ersatzbäumen ist in Drögeheide und straßenbegleitend in Richtung Kattenberg OT Holländerei vorgesehen.

Die verkehrsrechtlichen Einschränkungen in der Lindenstraße beschränken sich weitestgehend auf halbseitige Sperrungen in den jeweiligen Arbeitsbereichen.

Cordula Schackert, SGL Baudurchführung

Neuigkeiten aus dem Torgelower Heidebad

Pünktlich zum 20-jährigen Jubiläum des Heidebades 2016 wurden einige Instandsetzungsarbeiten bzw. Investitionen durch das Bauamt der Stadt Torgelow durchgeführt.



Den Besuchern in der Badesaison 2015 wird es sicherlich aufgefallen sein, dass die alte und marode Holzbrücke durch eine neue Stahlbrücke ersetzt wurde. Verantwortlich dafür zeichnete die Firma Torgelower Metallwaren GmbH in enger Zusammenarbeit mit dem städtischen Bauhof.

In der Winterperiode wurden ebenfalls die Umkleidekabinen renoviert. Hier wurden von der Firma Olaf Dachmann aus Torgelow die Decken instand gesetzt und die Wände erhielten einen neuen Anstrich.

Außerdem ist das alte und in die Jahre gekommene Kassierhäuschen aus Holz am Eingang des Heidebades abgerissen worden. Derzeit errichtet der städtische Bauhof in Eigenregie ein massives Kassenhaus, welches zur neuen Badesaison fertiggestellt ist.

Noch vor Saisonbeginn erhält das Funktionsgebäude des Heidebades durch die Malerfirma Karl-Heinz Bonin aus Torgelow einen neuen Anstrich und wird dann im neuen Glanz erstrahlen.

Weitere kleine Änderungen in der Gestaltung rund um das Schwimmerbecken sind geplant, von denen man sich in der neuen Badesaison dann selbst überzeugen sollte.

Marko Schmidt, Grundstücks- und Gebäudebewirtschaftung

Die Kämmerei informiert

Aus technischen Gründen erfolgt die Bescheiderstellung 2016 für Grundbesitzabgaben und Gewerbesteuer erst Anfang Februar 2016.

Damit verschiebt sich die 1. Fälligkeit vom 15.02.2016 auf den 15.03.2016.

Pröchel, Kämmerin

Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen

Ab dem 01.11.2015 trat das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft. Gemäß § 50 Abs. 2 des BMG (Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen) sind Altersjubiläen im Sinne des BMG „der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.“

Wir bitten Sie deshalb um Ihr Verständnis, dass die Veröffentlichung der Altersjubilare für die 70 - 100-Jährigen nur noch in 5-Jahres-Schritten erfolgt.

Weiterhin wird mitgeteilt, dass ab Januar 2016 die Gratulation zu Alters- und Ehejubiläen durch die Bürgermeister des Amtes Torgelow-Ferdinandshof nur noch erfolgt, wenn dem im Einwohnermeldeamt nicht widersprochen wurde (§ 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz). Die bisher auf dem Vordruck „Antrag auf Übermittlungssperre“ erfolgte Abfrage zwecks Gratulation durch den Bürgermeister bei Alters- und Ehejubiläen bleibt zukünftig unberücksichtigt, wenn eine Übermittlungssperre für Alters- und Ehejubiläen beantragt wurde.

Ihr Einwohnermeldeamt

Allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Januar unseren herzlichen Glückwunsch

Zum 95. Geburtstag

Frau Ilse Lorenz

Zum 90. Geburtstag

Herr Harry Brüsch
Herr Gerhard Küther
Frau Hilda Oldenburg
Frau Marta Salow

Zum 85. Geburtstag

Frau Helga Bondeur
Frau Rosemarie Holznagel
Frau Christel Schünemann
Herr Horst Weihs

Zum 80. Geburtstag

Herr Werner Bruß
Herr Hans-Dieter Camplair
Frau Gerda Fertig
Frau Marianne Gatermann
Frau Hannelore Grimm
Frau Margon Groß
Frau Erika Hempert
Frau Christa Holz
Frau Eva-Mariea Kemp
Frau Editha Krey
Herr Werner Mierke
Frau Renate Pohl

Frau Sigrid Rathsack

Herr Heinz Riechert
Herr Manfred Weng
Herr Klaus Wolff
Frau Anneliese Zinn

Zum 75. Geburtstag

Herr Walid Hariri
Herr Özdoğan Özdemir
Frau Hildegard Weber
Herr Dieter Weichert
Frau Ursula Winter

Zum 70. Geburtstag

Herr Helmut Galle

Frau Sabine Kinzelt

OT Holländerei

Zum 70. Geburtstag

Frau Heide Hillmann

OT Müggenburg

Zum 90. Geburtstag

Frau Ilse Willmann

Ehejubiläum

Diamantene Hochzeit

Hildegard und Günter Philipp

Jubiläen in der Stadt Torgelow im Dezember 2015 und Januar 2016

Diamantene Hochzeit



Ruth und Willi Wernicke



Inge und Berthold Blankschein

Goldene Hochzeit

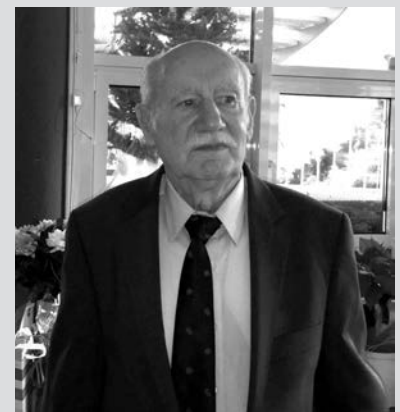


Ingrid und Hans Wegner

90. Geburtstag



Frau Ilse Willmann

*Jubiläen in der Stadt Torgelow im Dezember 2015 und Januar 2016**80. Geburtstag**Herr Egon Schwabe**Herr Harry Manthey**Frau Editha Krey**Herr Hans Mentzel**Frau Marianne Gattermann**Herr Werner Mierke**Frau Gerda Fertig**Herr Manfred Weng**Herr Werner Bruf***Torgelower Wirtschaftsmesse 2016**

Die Torgelower Wirtschaftsmesse findet in diesem Jahr am 18.06. und 19.06.2016 statt. Traditionelle Veranstaltungsstätte ist die Stadthalle, Ukransenstraße 5.

Damit erhalten Unternehmen und Vereine auch 2016 eine ideale Plattform, um sich mit ihrer Angebotspalette den Besuchern vorzustellen sowie um Kunden zu werben.

Wer sich als Aussteller präsentieren möchte, kann sich über die Internetseite der Stadt Torgelow www.torgelow.de unter Wirtschaftsmesse 2016 bereits zum gegenwärtigen Zeitpunkt anmelden. Dort ist unter Wirtschaftsmesse 2016 das entsprechende Anmeldeformular gespeichert.

Ansprechpartner ist der Mitarbeiter des Bauamtes Herr Frank Wilde, Tel. 03976 252186, E-Mail: f.wilde@torgelow.de

Wilde, MA des Bauamtes

Das war der 23. Torgelower Weihnachtsmarkt

Am 05. und 06. Dezember 2015 luden der Torgelower Handels- und Gewerbeverein und die Stadt Torgelow zum traditionellen Torgelower Weihnachtsmarkt ein. Auch in seiner 23. Auflage war der Markt Publikumsmagnet für zahlreiche Torgelower sowie Gäste von nah und fern. In der Mitte des Marktplatzes, auch dieses Mal wieder ein prächtiger Baum, eine ca. 20m hohe wunderschöne Weihnachtstanne, gespendet von Herrn Darko Nicolai aus Torgelow, dem hierfür seitens der Veranstalter auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön gesagt sei.

Am Samstag, dem 05.12.2015, pünktlich um 11:00 Uhr wurde der Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister der Stadt Torgelow, Herrn Gottschalk, die Stadtpräsidentin, Frau Peeger und den Vorsitzenden des Torgelower Handels- und Gewerbevereins, Herrn Koch, eröffnet. Natürlich auch in Anwesenheit des Weihnachtsmannes, der in diesem Jahr unerwartete Hilfe von einem „Weihnachtsmann-Lehrling“ erhielt. Der Weihnachtsmann kam mit der Feuerwehr und wurde unmittelbar nach der Eröffnung durch die kleinen Gäste umringt. Für das Singen von Weihnachtsliedern und Vortragen von Gedichten gab es jeweils kleine Leckereien.



Mützen, Hüten, weihnachtlichen Tischdecken über kulinarische Genüsse der Firmen Kriewitz, Pohl, Tramp sowie der Bäckereien Reichau und Langer bis hin zum beliebten Glühwein war alles dabei. Und natürlich gab es auch auf kulturellem Gebiet einiges zu erleben.



Ebenfalls in langjähriger Tradition wurde durch Bürgermeister Ralf Gottschalk auch 2015 eine Riesen-Weihnachtsstolle der Bäckerei Reichau angeschnitten, deren Erlös wie immer für einen guten Zweck gespendet wird.

Der Weihnachtsmarkt präsentierte sich wieder in gemütlicher Enge voller weihnachtlich dekorierten Hütten. Mehr als 30 Händler und Vereine boten ihre Waren an. Es gab viel zu bestaunen und zu verkosten. Von Holzspielzeug, Handarbeiten, handgemachte Seifen, Spielwaren, Bastelarbeiten, Keramik, Schwibbbögen, Geschenkartikeln, Imkereiprodukten, Garten- und Küchenkräutern, Mützen, Hüten, weihnachtlichen Tischdecken über kulinarische Genüsse der Firmen Kriewitz, Pohl, Tramp sowie der Bäckereien Reichau und Langer bis hin zum beliebten Glühwein war alles dabei. Und natürlich gab es auch auf kulturellem Gebiet einiges zu erleben.



Am Sonnabend überraschte am späten Nachmittag der liebevoll dekorierte „Weihnachts-Truck“ - es wurden Süßigkeiten und kleine Geschenke verteilt. Auch hierfür ein herzliches Dankeschön an die Familie Wolfgang Brandt aus Müggenburg. Der Weihnachtstruck hat sich mittlerweile zu einer festen Größe beim Torgelower Weihnachtsmarkt entwickelt und schon am frühen Nachmittag fanden sich viele Familien ein und fragten nach der bunten Schau mit den tollen Kostümen und strahlenden Lichtern auf dem großen LKW.

In diesem Jahr traten Kinder der KITA-Einrichtungen „Villa Kunterbunt“ und „Hans im Glück“ auf, die begleitet durch die jeweiligen Erzieher, einstudierte Weihnachtslieder, Gedichte und Spiele aufführten. Auch hierfür ein Dankeschön.

Seitens des Veranstalters wurden an beiden Tagen Agenturprogramme im kleinen Festzelt auf dem Weihnachtsmarkt präsentiert, nämlich am Samstag „Clown Herzchen“ und am Sonntag der Teufelsgeiger „Mister Miller“. Eine Augenweide war auch der Auftritt der Stelzenläuferin „Briola, die Eisprinzessin“ und schließlich war das Torgelower Schülerfreizeitzentrum am Samstag mit einem Bastelstand „Weihnachtsgeschenke“ im Festzelt dabei und am Sonntag konnte man sich im Bemalen von Keramikfiguren versuchen.

Die Eggesiner Märchentruhe führte am Sonntag um 16:00 Uhr in der Aula der Grundschule „Pestalozzi“ das Märchen „Alice im Wunderland“ für die Kinder auf und einen künstlerisch besonders attraktiven Höhepunkt lieferte am Sonntag das festlich-weihnachtliche Konzert mit dem Chor der Kirchgemeinde Torgelow in der Christus-Kirche.

Nicht vergessen werden soll an dieser Stelle auch der kleine historische Weihnachtsmarkt des Ukranienslandes - Historische Werkstätten e. V., erstmals auf der Plattform der Burgruine des Castrum Turglowe sowie die multimediale Ausstellung in der Villa.

Auch der Weihnachtsmarkt 2015 konnte nur mit Hilfe vieler Sponsoren und Helfer realisiert werden - hierfür ein großes Dankeschön, stellvertretend für alle hier nicht Genannten an:

- die Mitarbeiter des städtischen Bauhofes und der OAS,
- die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow,
- die Mitglieder des Torgelower Handels- und Gewerbevereins, insbesondere Herrn Fohrenkamm, Herrn Schröder und Herrn Freundel

sowie die Spedition Sadowski für den reibungslosen und kostenlosen Transport der Weihnachtstanne.



UER Tanzt lässt die 90er Hits einfliegen

Masterboy, DJ Bobo, Backstreet Boys & Co. wieder angesagt?



Nachdem die Party-Community zu Beginn des neuen Jahrtausends zunächst des herkömmlichen EURO-DANCE überdrüssig war und sich die Sounds in den Diskotheken grundsätzlich änderten, scheinen die 90er jetzt doch wieder ein unerwartetes Comeback zu erleben. Zu fortgeschrittener Stunde kriegen die Party-People mitunter wieder gar nicht genug von dem ganzen Zeug, dass Ende der 90er irgendwie niemand mehr hören wollte. Plötzlich sind Songs wie

„Everybody“ von den Backstreet-boys, „Sing Hallelujah“ von Dr. Alban oder „Rhythm was a dancer“ von Snap wieder angesagte Kultnummern und immer mehr von diesen Gassenhauern landen nach Mitternacht in den Playlisten der DJ's, die oft selbst so jung sind, dass sie die Nummern googeln müssen. Aber spätestens bei „Somebody dance with me“ von DJ Bobo ist klar, dass die basslastigen Mitstampfnummern dieses Jahrzehnts auch heute noch ihre Berechtigung haben, zumindest zu fortgeschrittener Stunde.

Die Party-Gemeinde der Veranstaltungsreihe **UER Tanzt** wird am 13. Februar 2016 einen regelrechten Hit-Marathon dieser schon wieder fast in Vergessenheit geratenen Musikepoche erleben dürfen und darüber hinaus noch eine Live-Performance der Überraschungsgäste „Die Fantastischen Zwei“.

Tickets ab sofort im Rathaus Torgelow, Tel.: 03976 252 153 oder über www.reservix.de

Ostern fällt 2016 rechtzeitig ...

... aber für die Party ist schon gesorgt!

Bereits zum 5. Mal tobt am verlängerten Osterwochenende „der Bär“ in der Stadthalle Torgelow. Das Torgelower Unternehmen DAFFI ENTERTAINMENT ist bereits jetzt schon im Endspurt, was die Vorbereitungen angeht, denn unmittelbar nach Silvester muss in Sachen Veranstaltungs-Promotion immer schon alles in den Startlöchern stehen.

Bei der 5. Auflage der Osterkult-party ist in diesem Jahr u. a. DJ Melody mit im Boot und in der Gaststätte wird eine Elektro-Lounge installiert, in der Chris Low & Friends am Auflegen sind. Um Tickets sollte man sich schon rechtzeitig in der Kulturabteilung des Torgelower Rathauses bemühen, denn wer möchte schon am Oster-Samstag um 21:00 Uhr in einen „Verkehrs-Stau“ geraten?

Gleichzeitig kündigt der Veranstalter noch ein weiteres Highlight an, denn am 30. April 2016 heißt es „Torgelow feiert“ - und das ziemlich heftig, denn kein Geringerer als MARK OH, einer der wohl bekanntesten deutschen Top-DJ's der 90er wird mit von der Partie sein und die 90er Jahre zurück auf den Dancefloor heben. Unterstützung gibt es von Video-DJ Daniel Langschläfer und auch eine großartige Laser-Show steht auf der zum Teil noch geheimen Set-Liste. Die Elektro-Lounge wird von DJ Free-se, DJ Manuel Schneider und DJ David Zehrt gefüttert und auch an diesem Abend geht es um 21:00 Uhr in die Vollen.



Ticketverkaufsportaal RESERVIX hält Einzug in der Kulturabteilung des Rathauses

Seit 04. Januar 2016 ist die Ticket-Kasse in der Kulturabteilung des Torgelower Rathauses im Internetportal

www.reservix.de

eingelogg und offiziell auch Vorverkaufsstelle für diese Plattform.

Für die Konzert- und Kabarettkunden ändert sich zunächst nichts, außer, dass der Service besser wird. Z. B. wird es künftig möglich sein, die Karten für Veranstaltungen, die bereits fest gebucht sind, schon längerfristig zu kaufen. Das Ticketdrucksystem wird mobil eingerichtet und so können Besucher der Kabarett- und Konzertveranstaltungen im Ueckersaal fortan dort schon Tickets für alle weiteren Veranstaltungen, also auch für Konzerte in der Stadthalle, gleich mitnehmen und sparen zusätzliche Wege.

Außerdem werden die Möglichkeiten für Gäste von außerhalb flexibler, denn die Karten für Veranstaltungen in Torgelow können zum einen in allen offiziellen reservix-Verkaufsstellen (z. B. im „Reisebüro Am Markt“ in Pasewalk) gekauft werden oder zum anderen über das Internetportal www.reservix.de bei zusätzlicher Entrichtung einer Versandpauschale zugeschickt werden.

Für viele Gäste, die bisher extra mit dem Auto nach Torgelow fahren mussten, um Karten zu kaufen, könnte das Sinn machen. Gerade bei schwierigen Witterungsbedingungen oder für ältere Menschen ist dieser Service vielleicht eine sehr praktische Option. Bei Veranstaltungen in der Stadthalle findet man dann im Internet natürlich auch die Bestuhlungspläne und kann von daheim aus seine Plätze wählen und die Karten kommen per Post ins Haus.

Aber ansonsten soll der gewohnt freundliche Service und die fachliche Beratung in der Kulturabteilung im Rathaus natürlich oberste Priorität behalten.

Hinzu kommt aber, dass man in der Kulturabteilung im Rathaus künftig auch alle Eintrittskarten kaufen und gleich mitnehmen kann, die deutschlandweit über reservix angeboten werden, also auch für Konzerte, die in Rostock, Neubrandenburg oder Berlin stattfinden. Wer also in Torgelow zu tun hat, kommt vorbei, nimmt seine Karten gleich mit und spart Porto-Kosten. In den kommenden Ausgaben des Mitteilungsblattes werden auch ausgewählte Veranstaltungen des reservix-Portals mit angekündigt.

Allerdings muss in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen werden, dass der Umtausch oder die Rücknahme von Tickets, auch für Veranstaltungen der Stadt Torgelow, fortan nicht mehr ohne Weiteres möglich sein wird.

Dennoch werden wir uns auch weiterhin bemühen, in dringenden Ausnahmefällen gemeinsam Lösungen zu finden.



Titelvorschläge zum 8. Winterwunschkonzert am 18.02.2016 im Torgelower Ueckersaal

Am 18. Februar 2016 ist es wieder soweit: das alljährliche Winterwunschkonzert der Klassik mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde geht in seine nunmehr 8. Auflage.

Die im Folgenden aufgeführten Musikstücke stehen zur Auswahl und die Gäste können mitbestimmen, welche „Leckerbissen“ aus Oper und Operette zur Aufführung kommen. Kreuzen Sie bitte die Titel an, die Sie am 18. Februar 2016 im Ueckersaal gern hören möchten. Die Stimmzettel werden dann an das Brandenburgische Konzertorchester weitergeleitet und ausgezählt. Chefdirigent Holger Schella wird das Programm dann dementsprechend zusammenstellen.

Die Stimmzettel können in der Kulturabteilung des Rathauses Torgelow abgegeben werden. Einsendeschluss ist der 01. Februar 2016.



<u>Oper - Orchestertitel:</u>	
C. M. von Weber – Ouvertüre zu der Oper „Der Freischütz“	
C. M. von Weber – Aufforderung zum Tanz	
A. Lortzing – Holzschuhtanz aus der Oper „Zar und Zimmermann“	
Ch. W. Gluck – Reigen seliger Geister aus der Oper „Orpheus und Eurydike“	
<u>Oper – Gesangstitel Sopran:</u>	
C. M. von Weber – Kommt ein schlanker Bursch gegangen aus der Oper „Der Freischütz“	
G. Donizetti – Auch ich versteh die schöne Kunst, die Männer zu verführen aus der Oper „Don Pasquale“	
C. Millöcker – Dunkelrote Rosen aus der Oper „Der Freischütz“	
G. Puccini – Väterchen, teures, höre aus der Oper „Gianni Schicchi“	
O. Nicolai – Nun eilt herbei aus der Oper „Die lustigen Weiber von Windsor“	
<u>Oper – Gesangstitel Tenor:</u>	
G. F. Händel – Ombra mai fu aus der Oper „Xerxes“	
W. A. Mozart – Bildnisarie aus der Oper „Die Zauberflöte“	
W. A. Mozart – Folget der Heißgeliebten aus der Oper „Don Giovanni“	
G. Puccini – Und es blitzten die Sterne aus der Oper „Tosca“	
<u>Oper – Gesangstitel Duette:</u>	
G. Puccini – O soave fanciulla aus der Oper „La Bohémé“	
W. A. Mozart – Reich mir die Hand mein Leben aus der Oper „Don Giovanni“	
J. Strauß – Unter Donner und Blitz	
G. Verdi – Trinklied aus der Oper „La Traviata“	
G. Verdi – O laß uns fliehn aus der Oper „La Traviata“	

<u>Operette - Orchestertitel:</u>	
J. Strauß – An der schönen blauen Donau	
F. Raymond – Medley aus der Operette „Maske in Blau“	
C. Zeller – Medley aus der Operette „Der Vogelhändler“	
F. von Suppé – Ouvertüre zu der Operette „Dichter und Bauer“	
J. Strauß – Tritsch-Tratsch-Polka	
F. Lehár – Weibermarsch aus der Operette „Die lustige Witwe“	
J. Schrammel – Wien bleibt Wien	
<u>Operette – Gesangstitel Sopran:</u>	
J. Strauß – Spiel ich die Unschuld vom Lande aus der Operette „Die Fledermaus“	
J. Strauß – Schwipslied aus der Operette „Eine Nacht in Venedig“	
F. Lehár – Meine Lippen, die küssen so heiß aus der Operette „Giuditta“	
F. Lehár – Viljalied aus der Operette „Die lustige Witwe“	
R. Stolz – Du sollst der Kaiser meiner Seele sein aus der Operette „Der Favorit“	
E. Künnecke – Strahlender Mond aus der Operette „Der Vetter aus Dingsda“	
<u>Operette – Gesangstitel Tenor:</u>	
J. Strauß – Sei mir gegrüßt, du holdes Venedig aus der Operette „Eine Nacht in Venedig“	
J. Strauß – Gondellied aus der Operette „Eine Nacht in Venedig“	
F. Lehár – Dein ist mein ganzes Herz aus der Operette „Das Land des Lächelns“	
F. Lehár – Freunde, das Leben ist lebenswert aus der Operette „Giuditta“	
C. Millöcker – Dunkelrote Rosen aus der Operette „Gasparone“	
<u>Operette – Gesangstitel Duette:</u>	
F. Lehár – Lippen schweigen aus der Operette „Die lustige Witwe“	
F. Lehár – Wer hat die Liebe uns ins Herz gesenkt aus der Operette „Das Land des Lächelns“	
F. Lehár – Niemand liebt dich so wie ich aus der Operette „Paganini“	
C. Zeller – Schenkt man sich Rosen in Tirol aus der Operette „Der Vogelhändler“	
J. Strauß – Im Feuerstrom der Reben aus der Operette „Die Fledermaus“	

Kulturelle Highlights in Torgelow 2016 - Tickets auch bei www.reservix.de

KABARETT

Irgendwas mit Sex

MARTINA BRANDL

19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
UECKERSAAL TORGELOW
 Eintritt: 12,00 €
Tel.: 03976 / 252 153

immer wieder sonntags unterwegs

präsentiert von Stefan Mross

Simone & Charly Brunner * Angela Wiedl
 Die Schäfer * Sigrid & Marina

Freitag 22. Januar 16

Torgelow - Stadthalle

Karten:
 Kulturabteilung im Rathaus 03976 252152,
 Reisebüro am Markt Pasewalk 03973 229933,
 Touristinfo Ueckermünde 039771 28484,
 bundesweite Tickethotline 01806 570008*
 und an allen bekannten CTS VVK-Stellen

Beginn: 16.00 Uhr

KONZERT-ERLEBEN.DIE
 AS THEATRE BLITZ EUROPA PARK

dance masters!

Best of **Irish Dance**

DIE RIESIGE NACHFRAGE HOLT DIE IREN ZURÜCK NACH DEUTSCHLAND!

30.01.2016
Stadthalle Torgelow

8. WINTERWUNSCHKONZERT

mit dem besten aus Oper, Operette, Musical und Film

18. Februar 2016
 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
 (Einlass 18:45 Uhr)

Tel.: 03976 - 252 153

Lehmann Crew Cottbus präsentiert

NIK P. & Band

Mit seiner neuen Hit-Single
„Geboren um dich zu lieben“

20. FEBRUAR 2016 20:00 UHR
STADTHALLE TORGELOW
Tickets: 03976 / 252 153

ROCK VI HOUR

Rock-Klassiker aus 4 Jahrzehnten
 ... und ganz ohne SCHLAGER,
 DISCOFOX, DANCE & HIPHOP
 dj + moderation: ULLI BLUME

special mit Saalspiel zum Thema
URIAH HEPP

Samstag, 27.02.2016
 (20:00 - 02:00 Uhr - Einlass 19:00 Uhr)

Gaststätte VULCAN
 TORGELOW

Tischbestellung, Reservierung
 Tickets: VVK 11,00 €
Tel.: 03976 / 280 210

KABARETT

GEWÖHNLICH SEIN

25.02.16

Tickets: 03976 / 252 153

Ozan & Tunc

AB UND ZU WANDERER

14.04.2016

KABARETT

Wie halte ich mir ein Leben?

19.05.2016

Auch Veganer vervelken

Kabarett Paetz

16.03.16

Kay

Die Legende Roy Black

01.05.2016

KABARETT

MAXI ARLANDS KREUZFABRT DER TRÄUME

20.05.2016

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
 Eintritt jeweils 12,00 €

2016

- 21.01.16 Martina Brandl** „Irgendwas mit Sex“
25.02.16 Frank Fischer „Gewöhnlich sein kann jeder“
16.03.16 Holger Paetz „Auch Veganer vervelken“
14.04.16 Ozan & Tunc „AB UND ZU WANDERER“
19.05.16 Andrea Kulka & Herr Lehmann
 „Wie halte ich mir einen Mann“
15.09.16 Peter Vollmer
 „Frauen verblühen - Männer verduften“ -
 (Teil II)
13.10.16 Lutz von Rosenberg Lipinsky
 „Wir werden alle sterben - Panik für Anfänger“
01. 02. & Ranz & May „Wer Lust hat, der kommt.“
03.11.16 Liebe geht immer“
08.12.16 Matthias Jung
 „Generation Teenietus - Pfeifen ohne Ende“

2017

- 26.01.17 Thomas Nicolai** „URST“
23.02.17 Martin Sierp „Zum Anbeißen“
23.03.17 Marga Bach
 „Männer muss man loben - Frauen auch“

Stadthalle Torgelow 22.01.2016

16:00 Uhr (Einlass: 15:00 Uhr)
„Immer wieder sonntags“
 Schlager- und Volksmusik-Show
 mit Stefan Mross, Simone & Charly Brunner,
 Angela Wiedl, Die Schäfer, Sigrid & Marina
 VVK: 39,60 €, 37,00 €

Stadthalle Torgelow 30.01.2016

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Dance Masters / Best of Irish Step
 Eine fesselnde Zeitreise
 durch das Irland der letzten 200 Jahre
 VVK: 47,90 €, 43,90 €, 39,90 €, 34,90 €

Ueckersaal Torgelow 18.02.2016

19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
8. Winterwunschkonzert der Klassik
 mit dem Brandenburgischen Konzertorchester
 Eberswalde Eintritt: 13,00 €

Stadthalle Torgelow 20.02.2016

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Nik P. - Live mit Band - Schlager-Konzert
 Der Shooting-Star der deutschen Schlagerszene live
 in Torgelow, VVK: 43,60 €, 40,30 €, 37,00 €

Gaststätte „Vulcan“ Torgelow 27.02.2016

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr) **„ROCK HOUR VI“**
 Rock-Night mit DJ Ulli Blume - Rock-Klassiker aus
 3 Jahrzehnten (Saalspiel: Uriah Heep), VVK: 11,00 €
 Tickets: 03976 / 280210

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow 01.05.2016

16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„Die Legende Roy Black“
 Konzert mit Kay Dörfel - Ein musikalischer Rückblick
 auf das Leben von Roy Black, VVK: 16,90 €, AK: 19,90 €

Stadthalle Torgelow 20.05.2016

19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
„Maxi Arlands Kreuzfahrt der Träume“
 Schlager- und Volksmusik-Gala mit Maxi Arland,
 G. G. Anderson, Anita & Alexandra Hofmann,
 Franziska & Maxis Traumschiff-Ballett
 VVK: 44,90 €, 39,90 €, 34,90 €

Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Januar



Ehrenmitglied Siegrun Raddatz
 Ehrenmitglied Günter Rieck
 Kameradin Beate Isemann
 Kameradin Heike Schrickner
 Kamerad Tom Pohl
 Kamerad Steffen Petrausch
 Kamerad Mathias Jarling
 Kamerad Michel Krafzig
 Kamerad Manuel Necker
 Jugendfeuerwehrmitglied Dominik Koska
 Jugendfeuerwehrmitglied Pia Yasmina Koska
 Jugendfeuerwehrmitglied Elias Tertocha
 Jugendfeuerwehrmitglied Sandy Dahncke
 Vereinsmitglied Herr Jan Ehlert
 Vereinsmitglied Herr Steffen Kirschbaum
 Vereinsmitglied Herr Thomas Kruse
 Vereinsmitglied Herr Norbert Kutz
 Vereinsmitglied Herr Volker Lorenz
 Vereinsmitglied Herr Toni Riedel
 Vereinsmitglied Herr Uwe Soyeaux
 Vereinsmitglied Herr Peter Weltrowski

Wir gratulieren zum erfolgreich abgeschlossenen Lehrgang an der LSBK M-V

Gerätewart Kam. Thomas Freyer

Der Feuerwehreinsatzreport 2015

- 127 02.12. Aufnahme Betriebsstoffe nach Verkehrsunfall, Breite Straße
- 128 10.12. Wassereinbruch, Keplerstraße
- 129 12.12. Türnotöffnung, Albert-Einstein-Straße
- 130 18.12. Verdacht Wohnungsbrand, Heinrich-Herz-Straße
- 131 25.12. Türnotöffnung, Albert-Einstein-Straße
- 132 25.12. Brandsicherheitswache, Stadthalle
- 133 27.12. Schadstoff auf Wasser, Uecker bei Hammer
- 134 29.12. Rückbau Ölsperre, Uecker bei Hammer
- 135 31.12. Brand Kleidercontainer, Bahnhofstraße

Der Feuerwehreinsatzreport 2016



Am 09.01.2016 mussten wir zu einem Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person Richtung Pasewalk ausrücken. Nur durch eine aufwendige Entfernung des Fahrzeugdaches konnten wir die verunfallte Person aus dem Fahrzeug befreien.

- 1 01.01. Containerbrand, Kopernikusstraße
- 2 01.01. Containerbrand, Mozartstraße
- 3 03.01. Türnotöffnung, Kurze Straße
- 4 05.01. Garagenbrand, Schleusenstraße
- 5 08.01. Türnotöffnung, Bahnhofstraße

- 6 09.01. Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person
L 321 -> Pasewalk
- 7 09.01. Brandsicherheitswache, Stadthalle
- 8 11.01. Gefahrguteinsatz, LKW-Unfall, Pasewalk
- 9 11.01. Beseitigung Schadstoffspur, Karlsfelder Straße

Traditioneller Weihnachtskorsor



Am 24.12. war es wieder so weit. Pünktlich um 14:00 Uhr startete am Gerätehaus der Feuerwehr Torgelow die traditionelle Weihnachtsrundfahrt. Die Tour führte uns zum Marktplatz, über die Karlsfelder- und A.-Einstein-Straße in die Wohngebiete Spechtberg und Drögeheide.

Die Kameraden wollten wie jedes Jahr den Kleinen und Großen die Zeit bis zur Bescherung verkürzen und mit dem Weihnachtsmann an Bord Süßigkeiten verteilen. Auch diesmal sahen wir viele glückliche Kinder und hatten jede Menge Spaß.

Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, den 24. Januar 2016 findet um 10:00 Uhr im Ueckersaal die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow zur Auswertung des Dienstjahres 2015 statt. Nach der Jahresrepräsentation des Wehrführers und üblichen Rechenschaftslegungen werden u. a. verdiente Feuerwehrangehörige ausgezeichnet.

Alle Mitglieder des Stadtfeuerwehrvereins sind herzlich eingeladen der Veranstaltung beizuwohnen, um sich über die Feuerwehrarbeit zu informieren.

Cornelius, Wehrführer

Achtung Tannenbaumverbrennen

Am 06.02.2016 ab 18:00 Uhr am Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Holländerei.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Und wenn Sie wollen bringen Sie Ihren „Alten“ (Baum) gleich mit.

Metzlaff
 Ortswehrführer Holländerei



Grundschule „Pestalozzi“

So tolle Bücher!

Was wurde gestaunt, mitgefiebert und natürlich gelacht!

„Das kleine ICH, das kein Nichts sein wollte!“, „Peter Pan“ auf Spanisch und „Die Abenteuer des Schneemanns“, der eine Schneefrau suchte – sind nur eine Auswahl von 19 Büchern, die am 20.11.2015 von der Lesefreude und Begeisterung meiner Schüler zeugten.

Sie hatten sich auf die geplante „Lesenacht“ riesig gefreut und sich drei Wochen darauf vorbereitet. Einmal länger beisammen zu sein, die Schule für sich allein zu haben und in ihr zu übernachten – das ist einfach ein Erlebnis!



Endlich war es soweit. Jeder stellte sein Lieblingsbuch vor. Das kann sehr aufregend sein! Doch so gut vorbereitet, war es kein Wunder, dass oft Beifall zu hören war und in einer Austauschrunde die Bücher von Hand zu Hand gingen und so brannte noch am späten Abend im „Lesezimmer“ der Schule das Licht.

Auch die Muttis von Bjarne und Nele wollten ihre Bücher mitbringen, denn dieser Tag war ja gleichzeitig „Der Vorlesetag“! Da wurden Kindheitserinnerungen wach! Das war spürbar und so lauschten alle aufmerksam und mit Spannung ihren Geschichten.

Zum Glück gibt es Taschenlampen!!! Denn es ging vor dem Schlafengehen in die „Gruselwelt“ und jeder durfte zum kleinen „Schulgespenst“ werden. Das war ein Kreischen! Und dann, irgendwann zog Ruhe ein! Wovon wohl geträumt wurde?!

Am nächsten Morgen gab es dort, wo sonst der Schulalltag stattfindet, ein kräftiges Frühstück. Die Muttis von Tobias, Ilen, Lena und Kevin hatten dazu liebevoll den Klassenraum umgestaltet. „So könnte es jeden Freitag und Samstag sein!“, wurde mit vollem Mund begeistert gemurmelt. Na dann ... bis zum nächsten Mal!

Allen Elternteilen, ob als „Vorleser“ oder im „Verwöhn-Team“ fleißig, sage ich:

Danke für Ihren Einsatz!

Diese Lesenacht machte nicht nur meinen Schülern Spaß!

A. Breuer
Klassenleiterin der Klasse 3b
Grundschule „Pestalozzi“ Torgelow

Mathematik-Schulolympiade

Im Dezember 2015 fand wieder unsere Mathe-Schulolympiade in den einzelnen Klassenstufen statt. Es wurde gerechnet, dass die Köpfe qualmten. Hier unsere besten Knobekinder:



Klasse 2 - 18 Teilnehmer

Sieger: Laura Mecklenburg 2a

2. Platz: Skadi-Fenja Ringstorf 2b, Fiona Lorenz 2c, Erfan Khavari 2c

3. Platz: Lea Lewer 2c, Louisa Heuvel 2b, Benny Maaß 2a

Klasse 3 - 18 Teilnehmer

Sieger: Bjarne Baumann 3b,

2. Platz: Luca Greif 3a

3. Platz: Fanny Zimmermann 3b, Noah Ulrich 3c

Klasse 4

8 Teilnehmer an der Regionalrunde 55. Mathematik-Olympiade Stufe I. Davon 6 Schüler qualifiziert für II. Stufe am Picht-Gymnasium Pasewalk.



Erfolgreiche Teilnehmer der II. Stufe auf Regionaler Ebene:

Isabelle Patzwahl	4b	31/40 Punkte	2.Preis
Mary Ann Helms	4b	30/40 Punkte	2.Preis
Jakob Hagen	4b	23/40 Punkte	Anerkennung
Annabell Kley	4b	21/40 Punkte	Anerkennung
Sebastian Gäbler	4c	21/40 Punkte	Anerkennung
Felix Berndt	4a	erfolgreich teilgenommen	

Teichmann, Pestalozzi-GS

Grundschule „Pestalozzi“

Hausmeister tanzt „Makarena“



in der Grundschule „Pestalozzi“. In dem Theaterstück „Aschenbrödel“, inszeniert von der Vorpommerschen Landesbühne Greifswald, verwandelte sich der Hausmeister Klaus-Dieter in einen Zeremonienmeister: „Everybody dance now!“ Nach diesen und anderen coolen Rhythmen schwangen er und seine Mitspieler das Tanzbein.

Dazu gehörten Märchenfiguren, wie der Bär aus „Schneeweißchen und Rosenrot“, der Küchenjunge aus „Dornröschen“ und das Hühnchen aus „Das Tierhäuschen“. Turbulent ging es zu im Märchenreich, in dem der König ein großes Fest veranstaltete, um eine Frau für seinen Sohn zu finden. Wie in dem gleichnamigen Märchen spielte bei der Suche nach der richtigen Braut der Schuh von Aschenbrödel eine wichtige Rolle.

Ende gut, alles gut! Das Brautpaar und alle anderen Darsteller wurden mit großem Applaus belohnt.

Wir danken der Vorpommerschen Landesbühne Greifswald für die gelungene Aufführung am 3. Dezember 2015 und dem Schülerfreizeitzentrum für die Organisation der Veranstaltung.

Teichmann
Grundschule „Pestalozzi“

„Wir machen heut Musik“



Dieses Bewegungslied stimmte die Schüler der 1. und 2. Klassen unserer Schule auf das Weihnachtskonzert der Musikschule ein, das unter der Leitung von Frau Bliesener stand. Am 11.12. nahmen die kleinen Zuhörer voller Erwartung ihre Plätze im großen Ueckersaal ein.

Auf der Bühne hatten die jungen Musiker bereits ihre Instrumente gestimmt. Dabei waren unter anderem Geige, Cello, Block- und Querflöte, Trompete, Akkordeon und Gitarre. „Wann geht es endlich los?“, war im Publikum zu hören. Aber es fehlte noch ein wichtiger Gast. Wer konnte das nur sein? Plötzlich ging die Tür auf und ein Schneemann trat ein. Von weit her aus dem Schneemannland kam er, um das Konzert zu besuchen.

Beim ersten Ton wurde es dann ganz still. Die schönsten Weihnachtslieder erklangen. Einzelne Instrumente wurden kurz vorgestellt und Frau Krüger, Leiterin der Musikschule, gab Informationen zu deren Aufbau oder Klangerzeugung. Die Zuhörer staunten nicht schlecht wie gut die Spieler ihre Instrumente beherrschten. Auch wenn deren Aufregung groß war.

Schließlich saßen einige ihrer ehemaligen Lehrer im Publikum. Alles klappte hervorragend. Am Ende wurde gemeinsam das Lied „In der Weihnachtsbäckerei“ gesungen. Es gab viel Applaus für die tollen Darbietungen.

Wir danken der Musikschule und allen Beteiligten für die musikalische Einstimmung auf das Weihnachtsfest und wünschen weiterhin viel Spaß und Erfolg beim Musizieren.

Teichmann, Grundschule „Pestalozzi“

Einen Verwöhntag in der Pizzeria !!!

Das erlebten meine Schüler am 9. Dezember 2015, einen ganzen Vormittag lang.

Neugierig folgten wir der Einladung von Frau Reising, Frau Sachs, Frau Pump und Frau Grützmann. Das Team der Pizzeria „Mamamia“ in Torgelow hatte alles so liebevoll vorbereitet und empfing uns sehr, sehr herzlich. Schnell waren wir bereit, um hinter die Kulissen ihrer Tätigkeit zu schauen. Wir erlebten mit, wie ein Pizzateig seine Form erhält, hörten, was alles in den Teig hineingehört - verraten das aber nicht - und letztendlich, sahen wir uns in der Küche um: „Alles blitzblank!“



Dann endlich ging es los! Schnell und geschickt rollten wir den vorbereiteten Teig aus und belegten ihn nach WUNSCH!!! Kleine Kunstwerke entstanden und wurden von allen Seiten bestaunt. „Ab damit - in den Ofen!“ Aber auch das Eindecken der Tische will gelernt sein!

Wo liegen die Gabel und das Messer noch mal? Und wohin mit dem großen Löffel?

Natürlich haben wir uns auch nützlich gemacht. Wer kann schon 400 Kartons in einer guten Stunde falten? Wir ja! ... Es fing an, so herrlich zu duften!

Unsere leckeren Pizzen wurden von Philip, Kevin, Jenna, Juju ... und all den neuen „Fachkräften“ serviert. Kleine Unfälle wurden verziehen!

Solche Tage sind Glückstage! Zu all dem durften wir auch noch ein „Weihnachtspäckchen“ öffnen!

Wir sagen: „Danke, liebe Pizza – Engel!“ Danke für das Um-sorgtsein! Danke für die Herzlichkeit! Und danke dafür, dass sich Türen geöffnet haben, hinter die meine Schüler sonst nie schauen könnten!

A. Breuer
Klassenleiterin der Klasse 3b
Grundschule „Pestalozzi“

Schülerfreizeitzentrum aktuell

WINTERFERIENANGEBOT 2016



Schülerfreizeitzentrum

Torgelow, Goethestraße 2

Tel. 03976 - 43 10 39



In den Ferien ist für euch geöffnet:

Mo. - Fr. von 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr

Billard, Playstation 2 und 3, Brettspiele, Wii, SingStar...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Unkostenbeitrag zu rechnen.

Gruppen bitte vorher anmelden!

Montag, 01.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Schneemann aus dem Zauberball
- Teller und Tassen bemalen (Teller bitte mitbringen!)
- Gipsbilder bemalen

Dienstag, 02.02.2016

10:00 - 12:00 Uhr

13:00 - 16:30 Uhr

- Figuren aus Heu
- Holzstammfiguren
- Winterkekse backen und diese im Anschluss vernaschen

Mittwoch, 03.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Winterliche Holzteile gestalten
- Fensterbilder aus Tonkarton
- Quilling, Paper Balls

Donnerstag, 04.02.2016

09:30 - 12:00 Uhr

Treff: 9:30 Uhr beim SFZ

- Besuch der Torgelower Polstermöbel GmbH
- Nähen von Filztieren
- Pomponfiguren
- Bau eines Vogelfutterhauses

13:00 - 16:30 Uhr

Freitag, 05.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Bügelperlen - winterliche Motive
- Laubsägearbeiten
- Stiftehalter und Bilderrahmen

Montag, 08.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Beutel, Schürzen und Federtaschen bemalen
- Hohl- und Flachtiere aus Indianerperlen
- Prägen auf Kupferfolie

Dienstag, 09.02.2016

10:00 - 12:00 Uhr

13:00 - 16:30 Uhr

- Wir backen eine Pizza
- Papprollen im Winterlook
- Encaustic - Malen mit dem Bügeleisen

Mittwoch, 10.02.2016

10:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 16:00 Uhr

- Vorbereitung für unsere Faschingsfete
- Räume ausschmücken
- Kinderbowle ansetzen
- Spiele vorbereiten

• „Faschingsfete“
Alle Kinder kommen verkleidet zu uns.
Wir freuen uns auf euch!

Donnerstag, 11.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Überraschungsgläser basteln
- Schalen und Vasen aus Schmelzolan
- Figuren aus Wattekugeln

Freitag, 12.02.201610:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Basteln zum Valentinstag
- Glücksbäumchen
- Herzen aus verschiedenen Materialien
- Karten gestalten



Kinder

Oma- und Opa-Nachmittag



Im November 2015 fand ein Oma-und Opa-Nachmittag in der Kindergartengruppe von Frau Wendt der KITA „Hans im Glück“ statt.

Die kleinen Gesangskünstler begeisterten die Großeltern mit Liedern wie „Der Bauer gräbt Kartoffeln aus“, „Der Herbst ist da“ u.a. Während es Kaffee und Kuchen an den liebevoll gedeckten Tischlein gab, bekamen die Omas und Opas als Überraschung noch selbst gebastelte Geschenke von ihren Enkelinnen und Enkeln.

Wir möchten uns ganz herzlich bei Frau Wendt für die wunderbare Vorbereitung dieses besonderen Nachmittags danken.

T. Sigusch

Vorweihnachtszeit in der Kita „Hans im Glück“

Der Dezember war ein toller Monat voller Überraschungen. Wie in jedem Jahr kam uns der Nikolaus besuchen und hatte für alle ein süßes Geschenk dabei.

Mit dem Weihnachtsengel Trixi von Pommern-Tourist fuhren wir nach Anklam ins Theater und sahen „Die Mäuseweihnacht“ – Danke für den schönen Vormittag! Es ist immer wieder schön und lustig mit dir.



Natürlich durfte auch der Weihnachtsmann nicht fehlen. Er kam auch dieses Jahr persönlich vorbei. DANKE. Diesmal kam er wohl mit dem Fahrrad, denn es fehlte ja der Schnee.

Und um den Sinn von Weihnachten besser verstehen zu können, waren die Großen zu Besuch in der Christuskirche in Torgelow. Herr Sattler hat uns hinter die Kulissen von Weihnachten schauen lassen, alle unsere Fragen geduldig beantwortet. Wir durften sogar bis hoch in den Glockenturm klettern und den Ton der riesigen Glocke fühlen.

DANKESCHÖN – wir kommen ganz bestimmt wieder!
Allen ein gesundes und glückliches 2016



Kinder + Kita-Team aus „Hans im Glück“ /Drögeheide

Überraschung im Wald und Weihnachtssingen

Nachdem alle Kinder ihren tollen Wunschzettel geklebt, gemalt oder beschrieben hatten wurde die Frage gestellt: „Wo bringen wir ihn hin? Wer nimmt ihn in Empfang?“ An den Weihnachtsmann haben wir ihn jedes Jahr geschickt. Was nun? So entstand die Idee, ihn in den Wald zu unserem „Koboldnest“ zu bringen. Vielleicht würde man ja doch mal den Weihnachtsmann erwischen. So ging es an einem Dienstag in den Wald.



Und tatsächlich schlich der Weihnachtsmann durchs Gestrüpp. Immer wieder konnte man ihn zwischen den Bäumen sehen. Er war aber nicht allein. Bei ihm war ein kleiner Weihnachtself, der dann zu uns ins Koboldnest kam und die Wunschzettel der Kinder entgegen nahm. Er war wunderschön anzusehen.

Ein Schokoladenschneemann war unser Lohn. Gemeinsam sangen wir ein Lied und der Elf verschwand im Dickicht. Lange winkten wir den Beiden noch nach, bevor wir gutgelaunt in den Kindergarten zurückkehrten.



Als dann der Weihnachtsmann in die Kita kam, waren viele unserer Wünsche wahr geworden. Der Weihnachtsfeiertag begann mit einem tollen Frühstücksbüfett, das der Elternrat gestaltet hat. Danach hatten die Kinder lange Zeit, um mit den neuen Spielzeugen zu spielen.

Unser traditionelles Weihnachtssingen machte die Weihnachtsvorfreude komplett. Im festlich geschmückten Flur begrüßte uns unser DJ „Dieter“ am Keyboard mit festlichen Weihnachtsliedern. Kleine Gedichte, Lieder und Fingerspiele versetzten die Kinder und Erzieher in weihnachtliche Stimmung.

Der Abschluss der Weihnachtsaktivitäten war dann ein „Kino-Vormittag“ mit Popcorn und Lichterschein. Gezeigt wurden die Märchen, die die Erzieher für die Kinder in den letzten Jahren gespielt haben, z.B. Rotkäppchen und Frau Holle.

Wir wünschen allen Kindern, Eltern, Lesern des Amtsblatts und all den Kolleginnen und Kollegen in den Kitas ein frohes und gesundes und natürlich ein „arbeitsreiches“ 2016.

Kita „Sternschnuppe“

Kinder

Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Ein Jahr ist zu Ende, ein neues beginnt, Zeit zurückzuschauen. Alle nutzen die besinnlichen Feiertage, um einen Moment innezuhalten und das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen. Die Weihnachtszeit gab außerdem Anlass, nach vorn zu schauen, sich zu orientieren und neue Ziele zu formulieren.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit, das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue im Jahr 2015. Wir freuen uns darauf, auch in diesem Jahr mit Ihnen zusammenzuarbeiten. Das vergangene Jahr war ein ganz besonderes. Die Volkssolidarität feierte ihren 70. Geburtstag, aber nicht nur das, auch der Hort „Zwergenland“ feierte ein Jubiläum - sein 10-jähriges Bestehen.

Gemeinsam mit den Kindern, Eltern und Gästen erlebten wir zwei unvergessliche Tage.



Zum Jahresende steht Weihnachten vor der Tür, auch im Hort wurde das nicht vergessen. Statt einer großen Feier gab es eine Kaffeetafel und zwei wunderbare Kinonachmittage. Die Kinder freuten sich riesig auf die Filme „Die Eiskönigin“ und „Weihnachten mit Dennis“.

Wie schon im vergangenen Jahr erfreuten uns Frau Hoppe von der Musikschule „Fröhlich“ und ihre Musikschüler mit einem kleinen Programm. Auch dafür möchten wir noch mal Danke sagen.

Kinder und Team Hort „Zwergenland“

Neues Auto für Kinderhaus am Wald



Am 16.12.2015 konnte der Verein Hilfe zur Erziehung e.V. das neue Auto für das Kinderhaus in Empfang nehmen. Dieses konnte nur durch die zahlreichen Helfer und Sponsoren so kurzfristig angeschafft werden und trägt zukünftig die Werbung regionaler Unternehmer und Firmen, die zur Anschaffung finanziell mit beigetragen haben. Zusätzlich haben uns auch andere Unternehmen unterstützt, ohne einen Werbeplatz auf unserem Auto in Anspruch zu nehmen.

Die Kinder des Kinderhauses waren sehr überrascht und freuten sich über das schöne neue Auto.

Bei einem kleinen Empfang konnten die Sponsoren ins Gespräch kommen und sich über die Einrichtungen des Vereins informieren. Die Kinder des Kinderhauses am Wald zeigten gern, wie und wo sie wohnen und beantworteten die vielen Fragen.

Wir möchten uns auf diesem Wege noch einmal recht herzlich bei allen Sponsoren für die schnelle Hilfe bedanken. Ein ganz besonderer Dank gilt Herrn Assmann, der uns das Auto vermittelt hat und ebenso Frau Kurzweg von der Firma Schrift- und Reklame Ueckermünde, die so kurzfristig für die Beschriftung des Autos gesorgt und diese gesponsert hat. Die einzelnen Sponsoren können auf unserer Homepage: verein-hilfe-zur-erziehung.de nachgelesen werden.

Vielen Dank dafür!

St. Hardow

Achtung - Neue Öffnungszeiten !

STADTBIBLIOTHEK TORGELOW

Karlsfelder Str. 51 - Tel. 03976 202675

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag 10:00 - 16:00 Uhr
Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 10:00 - 16:00 Uhr
Freitag 12:00 - 15:00 Uhr



Seminar für Eltern, Großeltern, Lehrer, Erzieher, Tagesmütter, Sozialarbeiter und interessierte Bürger

Erste Hilfe bei Kindernotfällen

17. Februar 2016, 10:00 Uhr

Familienzentrum Torgelow, Kastanienallee 217

Themen:

Gefahrsituationen aus Sicht des Kindes,
Verletzungen und Vergiftungen im Kindesalter,
Besonderheiten der Anatomie und Physiologie des
Kindes, Verbandslehre u.v.m.
Seminarleiter: Herr Kaser



Bei Aushändigung einer Teilnahmebescheinigung
Unkostenbeitrag 3,- €

Rückfragen oder Voranmeldungen unter Tel. 03976 202488
oder E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de



Familienzentrum Torgelow



Wir über uns

Große Freude in der Vorweihnachtszeit!



Dank einer tollen Elternarbeit wurde die KiTa Waldwichtel im Dezember offizieller Partner der NETTO ApS & Co. KG. Am 03.12.2015 fand die Übergabe des Sponsorenvertrages im NETTO Markt in Torgelow statt. Der Bezirksleiter Herr Giese und die Marktleiterin Frau Ressel hielten für die Kinder tolle Überraschungen und viele Gutscheine bereit. Die Zusammenarbeit wird auf einer Tafel im NETTO Markt dokumentiert. Alle großen und kleinen Waldwichtel sagen hiermit Dankeschön!

Mit vielen kleinen und großen Helfern und durch eine finanzielle Unterstützung des Landkreises Vorpommern-Greifswald konnte im Familienzentrum das Projekt „Bücherecke“ verwirklicht werden. Mit diesem Projekt möchten wir Kindern und Jugendlichen Spaß und Freude am Lesen vermitteln, eine attraktive Form der Freizeitbeschäftigung schaffen und die Lesekompetenz stärken. Eine behagliche Lesecke lädt nun zum Verweilen ein. In einer ersten gemütlichen Vorlesestunde lauschten wir in vorweihnachtlicher Atmosphäre spannenden und besinnlichen Weihnachtsgeschichten.



Wir danken ganz herzlich Frau Müssig für ihr persönliches Engagement. Strahlende Kinder Augen waren der Dank.

Projekt „Jung hilft Alt und alt hilft Jung“

Mit diesem Projekt wollen wir ein generationsübergreifendes Netz zwischen älteren Menschen und jungen Familien aufbauen, die sich gegenseitig unterstützen. Auf Grund der heute geforderten beruflichen Flexibilität der Eltern sind die Großeltern oft nicht vor Ort verfügbar und Eltern und Kinder haben somit oft keine Möglichkeit, sich im Rahmen der Mehrgenerationsfamilien, wie sie es früher einmal gab, mit der anderen Generation auszutauschen und im Alltag zu unterstützen. Andererseits würde manche Seniorin/ mancher Senior gern junge Familien bei der Bewältigung ihres Alltages unterstützen oder sich über mehr persönlichen Kontakt zur jüngeren Generation freuen, da die eigenen Kinder und Enkel oft zu weit weg wohnen. Ebenso möchten junge Menschen Älteren ihre Hilfe anbieten.

Das FamZ ist eine zentrale Anlaufstelle, die Kontakte zwischen den Generationen vermitteln möchte. Wir wollen gemeinsame Treffen organisieren und Patenschaften vermitteln. Interessierte können sich gern an das Familienzentrum persönlich aber auch telefonisch unter den Nummern 03976 202488 oder 202454 wenden.

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 202488
email: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag von 10:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr

Wir laden ein:

20.01.2016	10:00 Uhr	Familiencafé
21.01.2016	16:00 Uhr	Kreativwerkstatt hat geöffnet
	19:00 Uhr	Yoga
22.01.2016	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
25.01.2016	16:30 Uhr	Fit & Fun - Fitness für jedermann
26.01.2016	18:00 Uhr	Töpfern
27.01.2016	18:30 Uhr	Elternseminar, Thema: „Sprachförderung bei Kindern“, Referentin: Frau Manhardt
28.01.2016	16:00 Uhr	Töpfern für Groß und Klein
	19:00 Uhr	Yoga
29.01.2016	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
01.02.2016	16:30 Uhr	Fit & Fun - Fitness für jedermann
02.02.2016	18:00 Uhr	Strickfreunde treffen sich
03.02.2016	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
04.02.2016	14:00 Uhr	Flimmerstunde in gemütlicher Runde
	19:00 Uhr	Yoga
05.02.2016	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
08.02.2016	16:30 Uhr	Fit & Fun - Fitness für jedermann
09.02.2016	17:00 Uhr	Korbflechten
10.02.2016	14:00 Uhr	Faschingstrubel und -jubiläum
11.02.2016	19:00 Uhr	Yoga
12.02.2016	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
15.02.2016	16:30 Uhr	Fit & Fun - Fitness für jedermann
16.02.2016	18:00 Uhr	Töpfern
17.02.2016	10:00 Uhr	Elternseminar Thema: „Erste Hilfe bei Kindernotfällen, Ref. Herr Kaser
18.02.2016	16:00 Uhr	Töpfern für Groß und Klein
	19:00 Uhr	Yoga
19.02.2016	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
22.02.2016	16:30 Uhr	Fit & Fun - Fitness für jedermann
23.02.2016	18:00 Uhr	Strickenfreunde treffen sich
24.02.2016	10:00 Uhr	Familiencafé

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind materialabhängig.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



Elternseminar

zum Thema

Sprachförderung bei Kindern

Logopädin Manja Manhardt



27. Januar 2016, 18:30 Uhr

Familienzentrum Torgelow, Kastanienallee 217,
Torgelow - Unkostenbeitrag 3,- €

Rückfragen oder Voranmeldungen unter Tel. 03976 202488
oder E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Das sollte man wissen

Die Mitarbeiter der Touristeninformation und des Ukranenlandes wünschen allen ein gesundes Jahr 2016!

Wir haben noch ein paar Torgelow Kalender 2016, wer noch welche benötigt, schaut bitte bei uns vorbei.

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 10:00 bis 16:00 Uhr und Freitag von 10:00 bis 14:00 Uhr.

Fotoaktion !!!

Wer hat die schönsten Bilder von Torgelow?

Haben Sie ein wunderschönes, einmaliges Foto von Torgelow? Für neue Flyer und Internetwerbung im kommenden Jahr suchen wir noch tolle Aufnahmen von Torgelow.

Schicken Sie Ihre Fotos einfach an info.stadt.torgelow@t-online.de zusammen mit einer Einverständniserklärung zur Veröffentlichung und vielleicht ist schon bald Ihr Foto auf einem neuen Torgelowflyer.

Das schönste Foto wird mit einem kleinen Preis geehrt und im Stadtanzeiger veröffentlicht.

Wir freuen uns auf viele tolle Bilder!

Corina Lutz, Touristeninformation Torgelow

Castrum – Lexikon – V wie Vasall

Ein Vasall (von lat. vassus „Knecht“) war im frühen Mittelalter ein Herr, der sich freiwillig als Gefolgsmann in den Dienst eines anderen Herren stellte und sich diesem für bestimmte militärische oder diplomatische Dienstleistungen verpflichtete. Der Lehnsempfänger musste dem Lehnsherrn oft in sehr persönlicher Weise dienen. Dazu gehörte z.B. auch das Halten des Steigbügels, die Begleitung bei festlichen Anlässen und der Dienst als Mundschenk bei der Festtafel. Beide verpflichteten sich zu gegenseitiger Treue: Der Lehnsherr zu „Schutz und Schirm“, der Lehnsempfänger zu „Rat und Hilfe“.

Der Vasall musste eine bestimmte Anzahl an Soldaten zur Verfügung stellen, um den Dienstherrn im Krieg zu unterstützen.

Auch ein Fürst konnte Vasall sein und sich der Oberherrschaft eines anderen Fürsten unterwerfen. Markgraf Otto IV. war Lehnsmann des Königs Rudolf I., wenn er auch 1278 während der Schlacht auf dem Marchfeld seinen Lehnseid brach und gegen den König kämpfte.

Ein Vasall war seinem Herrn zu consilium et auxilium (Rat und Hilfe) verpflichtet, er musste dem Lehnsherrn loyal mit Rat und Tat helfen. Falsche oder ungünstige Ratschläge oder unterlassene Unterstützung konnten Bestrafung oder das Beenden der Vasallität bewirken. Es bestand eine Abhängigkeit zwischen Vasall und Lehnsherr. Der Vasall genoss den Schutz des Lehnsherrn, der ihn im Zweifelsfall mit allen Mitteln verteidigte.

Natürlich kannte man auch im Mittelalter Begriffe wie Vertragsbruch, Paktieren, politisches Lavieren, Allianzen oder Verrat.

Wo kommen unsere Sprichwörter her?

...und wenn politisches Ränkespiel zu keinem Ergebnis mehr führte und der Gegner zu bedrohlich wurde, blieb einem nur noch der...

„Gang nach Canossa“

Im Verlauf des Investiturstreits im 11.-12. Jahrhundert, kam es zur Verhängung des Kirchenbanns über Kaiser Heinrich IV. Um politischen Problemen zu entgehen, musste Heinrich zu Papst Gregor VII. auf die italienische Burg Canossa pilgern und Unterwürfigkeit heucheln. Der „Gang nach Canossa“ ist sprichwörtlich zu einem schweren Gang oder Bittgang geworden.

Weihnachtsfeier im OT Holländerei am 12.12.2015

Wie in jedem Jahr hat der OT Holländerei in Zusammenarbeit mit der Ortsgruppe der Volkssolidarität die Rentnerinnen und Rentner zur Weihnachtsfeier eingeladen.

Das weihnachtliche Programm wurde traditionell von der Musikschule gestaltet. Dafür möchten wir uns bei den Beteiligten sehr herzlich bedanken.



Anschließend ließen wir uns Kaffee und Kuchen schmecken. Der Tag klang mit einem gemeinsamen Abendessen aus.

Dank möchten wir noch einmal den fleißigen Helfern sagen, die zum Gelingen der schönen Veranstaltung beigetragen haben.

Der Vorstand

Unsere nächsten Termine:



23. Januar 2016 „Klönen am Samowar“

Um unsere Gesprächsrunde noch interessanter zu gestalten, haben wir den Landtagsabgeordneten Herrn Patrick Dahlemann eingeladen.

01. Februar 2016, 17:30 Uhr, Gemeindehaus Vorstandssitzung

Für Vorschläge, Anregungen und auch Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Der Vorstand

Gruppennachmittage 50 +



Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow

Vorsorge, was ist zu beachten

Die Gruppe 50 + wünscht allen Besuchern unserer Runde einen guten Start ins neue Jahr.

Am **Donnerstag, den 28.01.2016 um 15:00 Uhr,**

beginnen wir das neue Jahr mit dem Thema „Vorsorge- / Patientenverfügung u.ä.m. in den Räumen der Sozialstation des DRK in Torgelow, gegenüber dem Bahnhof.“

Die Rechtsanwältin, Frau Müller, wird uns über die Risiken aufklären, wenn z. B. keine Vorsorgevollmachten in einem Krankheitsfall vorliegen.

Rückfragen bei Frau Mollenhauer, Tel. 03976 202763

Wir laden dazu herzlich ein.

Das sollte man wissen

14.000 Euro für Ukranenland



Die nach historischem Vorbild nachgebauten Slawenboote Svarog (Taufe Mai 1997) und Svantevit (Taufe Juni 1998) sind ein Anziehungsmagnet für tausende Besucher. Die Svarog ist eine Rekonstruktion nach dem Rügener Bootsfund von Ralswiek (um 900 u. Z.). Sie war das erste in Deutschland rekonstruierte Slawenschiff. Die Svantevit ist eine Rekonstruktion nach einem polnischen Bootsfund von Lebafele, auch bekannt unter dem Namen Charbrow (um 1100 u. Z.).

Das Hochwasser im Jahr 2011 und der Zahn der Zeit haben einen erheblichen Investitionsaufwand verursacht. Vor allem müssen die beiden Boote unbedingt für die nächste Saison wieder fahrtauglich gemacht werden.



Hier setzte sich der SPD-Landtagsabgeordnete Patrick Dahle- mann ein und konnte 14.000 Euro im Doppelhaushalt des Landes sichern. Die freudige Botschaft überbrachte Dahle- mann gemeinsam mit Bürgermeister Ralf Gottschalk den Männern und Frauen des Ukranenlandes. Beide konnten sich auf der historischen Werft ein Bild vom Zustand der Boote machen. Wolfgang Schubert und sein Team zeigten sich erfreut.

Deutsch-polnische Gesellschaft

Konzertreise zur

Stettiner Philharmonie

1x im Monat, immer freitags geht es mit dem Reisebus in die Stettiner Philharmonie
Abfahrtszeit Torgelow: 16:05 Uhr

26. Februar 2016

A. Webern - Passecaglia op. 1
Beethoven - Klavier-Konzert Nr. 4 G-dur
Schumann - Sinfonie Nr. 4 d-Moll op. 120

Weitere Auskünfte und Buchungen
unter 039771 22865

Helden im Umgang mit Senioren

„Auch in unserer Senioreneinrichtung leisten die Pflegekräfte täglich Außergewöhnliches“, sagte René Werth, Pflegedienstleiter des Kursana Domizils Torgelow, Haus Am Tanger, zum Start der Aktion „HeroYourself“, die sich für mehr Aufmerksamkeit und Wertschätzung der Pflegeberufe einsetzt: „Unsere Pflege- mitarbeiter sind professionelle Helfer, tatkräftige Lebensretter und geduldige Zuhörer. Sie pflegen, heilen, helfen, trösten, beraten.“, erläuterte er. Die Einrichtung in der Pasewalker Straße ist eine von 116, die Deutschlands führender privater Anbieter für Seniorenbetreuung und -pflege betreibt.

Bei der Aktion „HeroYourself“ verwandeln sich die Benutzer von Smartphones per App in eine zauberhafte „Pflege-Fee“, eine fleißige „Pflege-Biene“ oder einen tatkräftigen „Pflege-Helden“ – und tanzen im Film mit Senioren. Es handelt sich um ein personalisierbares „Fun-Dance Video“. Anwender der App können ein Fotoporträt von sich beziehungsweise einer anderen Person auf den Körper einer Heldenfigur montieren und danach ein Video starten lassen. Im Video wird das Pflegepersonal als „Helden des Alltags“ dargestellt. „Wir möchten potenzielle Nachwuchskräfte mit der App darauf aufmerksam machen, dass es eine schöne und dankbare Aufgabe ist, anderen Menschen zu helfen“, sagt Kursana-Pflegedienstleiter René Werth.

Das Video ist ab sofort als kostenlose App im Google Play Store erhältlich. Wer sich direkt für eine Tätigkeit in der Altenpflege bei Kursana interessiert, kann sich im „Karriereportal“ bewerben: <http://karriere.dussmanngroup.com/kursana>. „Aber keine Angst, Sie müssen keine Heldentaten vollbringen. Wir wünschen uns, dass Sie den älteren Menschen ein schönes Leben in der Gemeinschaft ermöglichen“, versichert René Werth.

Besonderes Augenmerk richtet Kursana auf moderne Wohn- und Pflegekonzepte. Mit verschiedenen Wohnformen wird versucht, den unterschiedlichen Bedürfnissen der Senioren entgegen zu kommen: Kursana Villa, Kursana Residenz oder Kursana Domizil ermöglichen vom unabhängigen Wohnen mit Service über leichte Pflege bis zur intensiven Betreuung Schwerstpflegebedürftiger ein Leben in einem sicheren gemeinschaftlichen Zuhause mit seniorengerechtem Wohnkomfort.

Das Kursana Domizil in Torgelow bietet Platz für 80 Senioren; 48 davon wohnen in Einzelzimmern; alle Zimmer verfügen über ein eigenes, barrierefreies Bad. Derzeit leben in den 116 Kursana-Einrichtungen rund 13.600 Senioren, die von 6.500 Mitarbeitern gepflegt und betreut werden. 639 junge Menschen absolvieren aktuell eine Ausbildung bei Kursana. Hinter Kursana steht die Berliner Dussmann Group, einer der weltweit größten Multidienstleister mit einem Gesamtumsatz von 1,98 Milliarden Euro und 64.700 Beschäftigten.

Druckfähiges Bildmaterial zum Download: <http://news.dussmanngroup.com/de/aktuelles/news/mach-dich-auch-zum-helden/>

Kontakt:

Kursana Domizil Torgelow
Pflegedienstleitung René Werth
Pasewalker Str. 17b
17358 Torgelow
Tel.: 03976/23890
E-Mail: kursana-torgelow@dussmann.de

Dies und das

Weihnachten in der Sozialstation Torgelow

Weihnachten, das Fest der Freude und damit verbunden auch die Zeit der Emotionen. Gerade diese haben bei unserer Weihnachtsfeier in der DRK-Sozialstation Torgelow eine große Rolle gespielt.

Wie schon die Jahre zuvor begannen wir den „Festakt“ mit einer kurzen Ansprache unseres Gruppensprechers Gunnar und einem Grußwort vom DRK-KV, das Marion Lass in ihrer Funktion als Ehrenamtskoordinatorin an uns richtete. Die liebevoll festlich hergerichtete Kaffeetafel machte allen eine riesige Lust auf das, was da noch kommen sollte. Wir hatten ja im Vorfeld eine „Überraschung“ angekündigt, auf die nun mit Spannung gewartet wurde.

Dann war es auch endlich soweit! Eine kleine Gruppe von Kindern der DRK-Kindertagesstätte Ueckermünde stand mit ihren Betreuern auf der „Bühne“ und gab für uns ein kleines aber feines weihnachtliches „Konzert“ inklusive einer Tanzeinlage. Und jetzt



kommen wir wieder auf die Zeit der Emotionen zurück. Einigen von uns ging die Darbietung so unter die Haut, dass nach kurzer Zeit schon Tränen der Freude geflossen sind und der Herzschlag sich spürbar erhöhte. Viele von uns sind schon selbst Großeltern und waren von den Darbietungen überaus begeistert. Einen herzlichen Dank an alle Beteiligten!

Danach konnte auch der Weihnachtsmann seine Pflicht erfüllen und die „Lütten“ mit einer kleinen Gabe belohnen.

Vom langjährigen Prozedere abweichend ließen wir uns in diesem Jahr ein Dreigangmenü zum Abendessen frei Haus liefern. Da wir doch immer mehr Gruppenmitglieder werden und die Vorbereitung des Essens immer sehr anstrengend ist, haben wir uns dieses Mal für diese Variante entschieden. Auch wollten wir damit unser Jubiläumsjahr, zehn Jahre Selbsthilfegruppe, nochmals festlich ausklingen lassen.

Somit wünschen wir allen Gruppenmitgliedern, unseren fleißigen Helfern vom DRK und allen weiteren Unterstützern einen guten Start in das neue Jahr (www.shg-torgelow.de).

H. Viestenz

Demokratischer Frauenbund e.V.
Bahnhofstr. 26 - 17358 Torgelow



Veranstaltungsplan Monat Februar 2016

03.02.2016 11:00 Uhr Brunch

10.02.2016 14:00 Uhr Faschingsfeier

17.02.2016 14:00 Uhr Kaffeemittag nachträglich zum Valentinstag

24.02.2016 14:00 Uhr Schrottwichteln

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Evangelische Kirchengemeinde Torgelow



Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

24. Januar 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

31. Januar 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

07. Februar 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

14. Februar 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

21. Februar 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Seniorenkreis	Dienstag, 16.02.2016	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche 3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-Kreis	donnerstags	09:45 Uhr Kita am Hüttenwerkplatz
Kinderkirche 1. - 2. Kl.	donnerstags	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-tägig	19:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Konfirmanden-treff	Samstag, 20.02.2016	09:00 - 13:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58

Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr

Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr

Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549

Friedhof Torgelow Tel. 431154

Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT Torgelow



Gottesdienstordnung vom 11.01. – 21.02.2016

Feier der Heiligen Messe:

Torgelow: sonntags 08:30 Uhr; freitags 08:30 Uhr

Abweichend davon finden am 20.01. und 21.01.2016 keine Gottesdienste statt, und am 19.01.2016 findet die Hl. Messe um 18:00 Uhr in Hoppenwalde statt!

Gottesdienstorte:

Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c

Kontakt:

Pfarrer Blattner: 039771 490033

Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006

Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16,

17375 Hoppenwalde - Fax: 039779-20348

E-Mail: hoppenwalde@gmx.de



„JUGEND STÄRKEN IM QUARTIER“ Ein Modellprogramm in der Region

Am 01.02.2015 startete das o.g. Programm unter dem Träger der Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Uecker-Randow e.V.

Worum geht es, was sind die Inhalte?

Das Modellprogramm „JUGEND STÄRKEN im Quartier“ des Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) und des Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB) wird seit Jahresbeginn 2015 zunächst für vier Jahre in benachteiligten Stadt- und Ortsteilen von 179 Kommunen in 15 Bundesländern umgesetzt. Dafür stehen rund 115 Millionen Euro aus dem Europäischen Sozialfonds (ESF) und 5 Millionen Euro aus Bundesmitteln zur Verfügung.

Das ressortübergreifende ESF-Vorhaben unterstützt junge Menschen mit Startschwierigkeiten beim Übergang von der Schule in den Beruf mit aufsuchender Arbeit, Beratung und Einzelfallhilfe (Jugendsozialarbeit). Ziel ist, individuelle Hürden auf dem Weg Richtung Ausbildung und Arbeit zu überwinden und eine schulische, berufliche und soziale Integration zu ermöglichen. Ergänzend können Mikroprojekte realisiert werden, die neben der Entwicklung der Jugendlichen der Aufwertung von Quartieren dienen. Informationen zum Programm finden sich unter www.jugendstaerken.de.

Zitat: Bundesjugendministerin Manuela Schwesig:

„Mit dem Programm holen wir Jugendliche zurück in die Mitte der Gesellschaft und vermeiden somit, dass sich soziale Probleme in bestimmten Stadtteilen zuspitzen. Wir helfen jungen Menschen, die den Übergang in die Arbeitswelt aus eigener Kraft oder mit den Standardinstrumenten der Arbeitsmarktpolitik nicht meistern, weil sie zum Beispiel aus schwierigen familiären Verhältnissen stammen oder vor anderen Herausforderungen stehen. Fachkräfte der Jugendsozialarbeit unterstützen sie, individuelle Hürden auf dem Weg zu überwinden, damit sie eine neue Perspektive für die Zukunft gewinnen.“

Bundesbauministerin Barbara Hendricks: „Wir bündeln die Ressourcen für benachteiligte Jugendliche und für problematische Stadt- und Ortsteile, insbesondere auch für die Gebiete unseres Städtebauförderungsprogrammes ‚Soziale Stadt‘. Projekte wie die Organisation interkultureller Nachbarschaftsfeste oder das Anlegen eines Gemeinschaftsgartens auf einer Brachfläche stärken nicht nur die Kompetenzen der Jugendlichen, sondern auch das soziale Wohnumfeld und die Nachbarschaften vor Ort. „JUGEND STÄRKEN im Quartier“ ist somit ein wichtiger Beitrag der Bundesregierung für eine fachübergreifende, integrierte, soziale Stadtentwicklung.“

Durch die AWO wurden zur Umsetzung des Modellprogrammes Kooperationsvereinbarungen mit den Schulleitern der Regionalen Schulen Ueckermünde, Eggesin, Ferdinandshof, Pasewalk, Torgelow und Strasburg sowie der Beruflichen Schule und dem Jobcenter des Landkreises Vorpommern-Greifswald Süd abgeschlossen.

Im Rahmen des Projektes beteiligt sich die AWO an zwei Bausteinen der Ausschreibung. Dies sind das Case Management (intensiv sozialpädagogische Einzelfallarbeit) und das Mikroprojekt „Barkasse“. Zielsetzung ist eine bessere soziale, schulische und berufliche Integration junger Menschen mit schlechten Startchancen.

Das sollte man wissen

Die Teilnahme am Projekt beruht auf Freiwilligkeit, ein Ausstieg ist jederzeit möglich. Derzeit sind 23 junge Menschen in der Einzelfallbetreuung. Der Schwerpunkt der Begleitung und Hilfestellung liegt in der Integration in Ausbildung und in sozialpädagogischer Arbeit bei Problemlagen in diversen Lebensbereichen.

Priorität haben derzeit u.a. Jugendliche, die bereits ihre allgemeine Schulpflicht abgeschlossen haben und keinen Ausbildungsplatz erhalten haben.

Im Rahmen des Netzwerkausbaus wurden des weiteren Gespräche mit Bildungsträgern, Berufseinstiegsbegleitern, Schulsozialarbeitern und dem Jugendamt Pasewalk geführt. Alle Beteiligten setzen auf eine positive Zusammenarbeit.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die AWO Kreisverband Uecker-Randow e.V.

Ansprechpartnerin:

Manuela Feller-Krull
Projektkoordinatorin
„JUGEND STÄRKEN im Quartier“
Karlsfelder Str. 01
17358 Torgelow
Mobil: 0151 26445111
Manuela.Feller-Krull@awo-uer.de

**Zusammen.
Zukunft.
Gestalten.**



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz,
Bau und Reaktorsicherheit



Arbeitslosentreff Torgelow

Pasewalker Str. 9 - Tel. 03976 432935

Öffnungszeiten unseres Beratungsbüros:

Montag bis Donnerstag 08:00 - 15:00 Uhr

Freitag von 08:00 - 14:00 Uhr

Unsere Tafel und Kleiderkammer haben

Mo. - Fr. ab 09:00 Uhr geöffnet.

Veranstaltungsplan für Februar 2016

02.02.2016	10:00 Uhr	Handarbeitsvormittag
03.02.2016	13:00 Uhr	Treff der Skatspieler
09.02.2016	10:00 Uhr	Fasching in allen Räumen
10.02.2016	10:00 Uhr	Brunch für Mitglieder
	13:00 Uhr	Spielesachmittag
15.02.2016	08:00 Uhr	Schuldnerberatung
16.02.2016	10:00 Uhr	Austausch von Häkelideen
17.02.2016	13:00 Uhr	Treff der Skatspieler
23.02.2016	10:00 Uhr	Gesprächsrunde zu aktuellen Themen
24.02.2016	13:00 Uhr	Spielesachmittag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere Kleiderkammer benötigt ständig Handtücher, Bettwäsche, Fernseher, Geschirr, Damen-, Herren- und Kinderbekleidung.

Ebenfalls freuen wir uns über Woll- und Stoffreste.

Das sollte man wissen

Kultur ohne Barrieren – Konzerte der Festspiele M-V ohne Barrieren erleben

„Barrierearme Großereignisse in Mecklenburg-Vorpommern“, das Pilotprojekt mit Sitz in Schwerin, ist seit einigen Monaten fleißig bei Veranstaltungen unterstützend tätig, damit auch seh- oder hörgeschädigte Menschen oder Menschen mit einer Mobilitätsstörung in den Genuss von Veranstaltungen und Konzerten kommen können.

Für das kommende Jahr stehen vor allem die Veranstaltungen der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern – Kooperationspartner des Projektes – im Fokus. Bereits jetzt sind die Planungen für den Sommer 2016 in vollem Gange. So sollen für hörgeschädigte und gehörlose Besucher zum einen hörverstärkende Funkübertragungsanlagen (mit und ohne Hörgerät nutzbar) bei einer Vielzahl von Veranstaltungen zum Einsatz kommen, zum anderen werden 3 Konzerte live in Gebärdensprache übersetzt. Dazu zählen das allseits beliebte „Kleine Fest im Großen Park“ im Ludwigsluster Schlosspark am 12.08.16, welches jährlich bis zu 18.000 Besucher anzieht sowie das Eröffnungskonzert (17.06.16 in Wismar) und das Abschlusskonzert (17.09.16 in Neubrandenburg) der Festspielsaison. Konzerte, vor allem mit klassischer Ausrichtung, in Gebärdensprache zu übersetzen, ist in Mecklenburg-Vorpommern bis dato einmalig.

Für Blinde oder seheingeschränkte Besucher werden künftig Programmhefte und Konzertprogramme bei Bedarf als barrierefrei lesbare PDF oder in Brailleschrift zur Verfügung gestellt. Zudem ist grundsätzlich der frühere Einlass mit Begleitung zum Platz möglich.

Auch die Besucher im Rollstuhl oder mit Gehbehinderungen können von diesem Angebot Gebrauch machen. Zusätzlich wird es, soweit möglich, reservierte Parkplätze, rollstuhlgerechte WCs und einen barrierefreien Zugang zur Spielstätte geben. Welche Spielstätten zugänglich sind bzw. Einschränkungen aufweisen, kann unter www.festspiele-mv.de/barrierefrei abgerufen oder persönlich bei Bianca Weid – Mitarbeiterin der Festspiele M-V – erfragt werden (0385 5918525, b.weid@festspiele-mv.de). Grundsätzlich ist es von Vorteil, wenn sich Interessierte vorher anmelden und ihren persönlichen Bedarf angeben. Auch die beiden Projektmitarbeiter Katharina Rupnow und Kevin Weltzien stehen jederzeit beratend zur Seite.

„Wir freuen uns auf die Saison 2016 und hoffen, dass viele Menschen von unseren neugeschaffenen Angeboten erfahren und letztlich profitieren werden. Allerdings sollten sich die Interessenten beeilen, denn viele Konzerte sind bereits frühzeitig ausverkauft“ so die Projektmitarbeiterin Katharina Rupnow.

Möchten Sie mehr zur Arbeit von „Barrierearme Großereignisse in Mecklenburg-Vorpommern“ wissen oder auch eine Veranstaltung besuchen, die Ihnen bisher noch nicht zugänglich ist, dann nehmen Sie Kontakt auf:

Tel. 0385 3000815
Mobil: 0160 8590227
Fax: 0385 3041799
E-Mail: barrierefrei@hdb-sn.de
Homepage: www.hdb-sn.de
Facebook: www.facebook.com/KulturohneBarrieren

Haus der Begegnung Schwerin e.V.
Perleberger Straße 22
19063 Schwerin

Knochenmarkspende-Registrierungsaktion in Torgelow

Muslim (18) und Emma (5) haben Blutkrebs. Beide Kinder können nur überleben, wenn es – irgendwo auf der Welt – einen Menschen mit nahezu den gleichen Gewebemerkmale im Blut gibt, der zur Stammzellspende bereit ist. Doch wie findet man einen solchen Spender? Es kommt nur sehr selten vor, dass zwei Menschen nahezu identische Gewebemerkmale haben. Im günstigsten Fall liegt die Wahrscheinlichkeit bei 1:20.000, bei seltenen Gewebemerkmale findet sich eventuell unter mehreren Millionen kein genetischer Zwilling. Die Suche ist aber auch deshalb so schwer, weil noch immer viel zu wenig Menschen als potenzielle Stammzellspender zur Verfügung stehen. Denn: Wer sich nicht in eine Spenderdatei aufnehmen lässt, kann nicht gefunden werden.

Muslim lebt seit 2014 in der Gemeinschaftsunterkunft in Torgelow. Der gebürtige Russe hat noch viele Träume. Wie andere Teenager möchte er gern seinen Führerschein machen und eine Ausbildung beginnen. Leider macht es ihm seine Krankheit unmöglich. Auch Emma will noch die Welt erobern. Sie möchte schwimmen lernen und in die Schule gehen. Bislang jedoch war die weltweite Suche nach einem passenden Stammzellspender für beide Kinder erfolglos.

Um ihnen zu helfen, organisieren Freunde und Familie gemeinsam mit der DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei eine Registrierungsaktion und hoffen, dass möglichst viele Menschen aus der Region die Gewebemerkmale ihres Blutes bestimmen lassen. Jeder, der sich als potenzieller Stammzellspender in die DKMS aufnehmen lässt, ist eine weitere Chance für Patienten weltweit und kann vielleicht schon morgen zum Lebensspender werden. Die Aktion findet statt am:

Samstag, den 20. Februar 2016
von 10:00 bis 15:00 Uhr
Ueckersaal Torgelow

Mitmachen kann grundsätzlich jeder gesunde Mensch zwischen 17 und 55 Jahren. Nach dem Ausfüllen einer Einverständniserklärung werden dem Spender fünf Milliliter Blut abgenommen, damit seine Gewebemerkmale bestimmt werden können. Spender, die sich bereits in der Vergangenheit bei einer Aktion registrieren ließen, müssen nicht erneut an der Aktion teilnehmen. Ihre Daten stehen weiterhin für alle Patienten zur Verfügung. Genauso wichtig ist auch die finanzielle Unterstützung der Aktion. Die Neuaufnahme eines jeden Spenders kostet die DKMS 40 Euro. Als gemeinnützige Gesellschaft ist die DKMS bei der Spenderneugewinnung allein auf Geldspenden angewiesen. Um Registrierungsaktionen überhaupt durchführen zu können, benötigen wir Ihre finanzielle Hilfe! Jeder Euro zählt!

DKMS-Spendenkonto
IBAN DE34100708480151231806, BIC DEUTDEDB110

DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei
Stefanie Doss - Tel.: 030 8322797-10 - Fax: 030 8322797-28
E-Mail: doss@dkms.de Internet: www.dkms.de

SOZIALVERBAND
VdK
MECKLENBURG-VORPOMMERN ■■■

VdK-Sprechstunde
in Torgelow

jeden 4. Dienstag im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr.
Club der Volkssolidarität - Blumenthaler Straße 18
Telefon 03976 - 20 39 24

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. aktuell



**MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität
Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18**

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466
Fax 03976 2809710
E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de
fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809791

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976-238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material
Kontakt: Tel. 03976 255242

Kurse

PC-Kurse (Grundkenntnisse), Gebühr 2,00 €/ Stunde
Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide
Tel. 93876 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151-46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

Eltern-Kind-Zentrum, EKIZ, in der Kita der VS Torgelow,
Blumenthaler Str. 3c ist dienstags, mittwochs, donnerstags
von 09:30 - 16:30 Uhr - Kontakt: K. Diener Tel. 203733

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,
Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder
B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreiarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schrei-
ben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 -15:00 Uhr / Fr. 07:30 -14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Selbsthilfegruppe für psychisch kranke Menschen
Jeden 3. Montag im Monat um 15:00 Uhr

Büchertauschcke

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Skat- und Romméturnier

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Werkstatt für Fotografie

Fotografieren und Bildbearbeitung am PC
einmal im Monat nach Absprache
Kontakt: Tel. 03976 255 242

Termine der Begegnungsstätte

Veranstaltungsplan

Januar / Februar 2016

21.01.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	14:00 Uhr	Verkehrsschulung
22.01.2016	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
25.01.2016	17:00 Uhr	Projekt Malen
26.01.2016	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
27.01.2016	14:00 Uhr	Osteoporose Jahreshauptver- sammlung
28.01.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
01.02.2016	17:00 Uhr	Projekt Malen
02.02.2016	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
03.02.2016	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
04.02.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	13:00 Uhr	Klön-Nachmittag
08.02.2016	17:00 Uhr	Projekt Malen
09.02.2016	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
10.02.2016	09:00 - 14:00 Uhr	Verkehrssicherheitstag
11.02.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
12.02.2016	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
15.02.2016	17:00 Uhr	Projekt Malen
16.02.2016	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
18.02.2016	09:00 Uhr	Seniorenport

Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte
Tel. 03976 203924

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Neues aus dem MehrGenerationenhaus

Erzähl Café im Familienzentrum Ueckermünde

Am 27. Januar 2016 findet um 15:00 Uhr im Familienzen-
trum Ueckermünde, Chausseestraße, unser Erzähl Café zum
Thema „Interviews mit Zeitzeugen“ (Grenzüberschreitungen
- von Vertriebenen, Geflüchteten und Heimatlosen) statt. Das
ist eine öffentliche Veranstaltung! Alle Interessierten, ob jung
oder alt, sind dazu herzlich eingeladen! Um Anmeldung wird
gebeten.

Ein Tag mit der Verkehrswacht Uecker-Randow e. V.

Am 10. Februar 2016, dem Verkehrssicherheitstag im Mehr-
generationenhaus Torgelow, können sich alle Interessierten
von 09:00 bis 14:00 Uhr an den folgenden Stationen aus-
probieren und testen: Fahrsimulator, Rauschbrillenparcours,
Quiz, Lichtsignalanlagen Fußgänger/Autofahrer, sicheres
Fahrrad, Reaktionstestgerät u. a. m. Wir freuen uns auf eine
rege Teilnahme. Um Anmeldung wird gebeten.

Ehrenamtliche gesucht

Wir suchen Ehrenamtliche für die Betreuung und Begleitung
von Menschen mit Migrationshintergrund. Bitte im Mehrgene-
rationenhaus Torgelow melden.

Kontakt:

Telefon: 03976 255242, E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de
oder Frau Seifert: 0151 46328466



Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141

oder **03976 2564859** oder

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzki

Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

**Der nächste Blutspendetermin:
02. und 23. Februar 2016**

14:00 - 18:00 Uhr

**Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1**

Spende Blut - Rette Leben



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonntag, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

23./24.01.2016	Frau Fels, Bahnhofstr. 41, Torgelow	03976 2565140
30./31.01.2016	Frau Gierke, Pestalozzistr. 7, Torgelow	03976 203646
06./07.02.2016	Frau Pyra, Königstr. 23, Torgelow	03976 202124
13./14.02.2016	Frau Dr. Stark, Bahnhofstr. 22, Eggesin	039779 22360
20./21.02.2016	Frau Kremkow, Luckower Str. 1, Eggesin	039779 20387



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4

Tel. 03976 201691

VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 46

Tel. 03976 202001

MARIEN-Apotheke Bahnhofstr. 48

Tel. 03976 256925

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22

Tel. 039779 21192

SERTÜRNER-Apotheke

Ueckermünder Str. 2

Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65

Tel. 039771 2 26 72

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21

Tel. 039771 2 30 14

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,

Tel. 039771 2 36 66

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83

Tel. 039771 2 44 75

19.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
20.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
21.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
22.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
23.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
24.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
25.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
26.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
27.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
28.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
29.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
30.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
31.01.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
01.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
02.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
03.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
04.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
05.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
06.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
07.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
08.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
09.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
10.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
11.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
12.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
13.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
14.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
15.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
16.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
17.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
18.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
19.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
20.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
21.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
22.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
23.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow



Sportnachrichten

Jahresrückblick des Sportfischervereins „Pommerscher Greif“ e.V. Torgelow

Der Sportfischerverein führte im Jahre 2015 zahlreiche Veranstaltungen durch. Es wurden 3 Hegefriedfischangelwettkämpfe, das Spinnangeln und das obligatorische Ehepaarangeln durchgeführt. Ebenso fand der Arbeitseinsatz unseres Vereins an der Uecker mit sehr guter Beteiligung statt.

Im September feierte der Verein sein 40-jähriges Bestehen. Die Jahreshauptversammlung führten wir im Dezember durch. Hier wurde eine gute Bilanz der Vereinsarbeit gezogen. Außerdem wurden hier die besten Angler des Jahres geehrt.



Zu diesen gehörten Peter Strey, Manfred Ewert, Herbert Karger, Wilfried Buth und Lothar Koch. Der Veranstaltungsplan für 2016 wurde von den Mitgliedern beschlossen und ist jedem Mitglied ausgehändigt worden.

Gleichzeitig möchten wir uns nochmal bei allen Sponsoren recht herzlich bedanken, denn ohne diese Unterstützung wäre die Vereinsarbeit nicht in diesem Umfang möglich gewesen.

Wir wünschen allen Mitgliedern ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Die zweite und letzte Beitragskassierung für das Jahr 2016 findet am 30. Januar 2016 um 10:30 Uhr in der Gaststätte „Anglerheim“, Wiesenstr. 20 statt. Wir bitten alle Mitglieder, die ihren Jahresbeitrag noch nicht bezahlt haben, diesen Termin unbedingt wahrzunehmen.

Hans Dambeck
Vereinsvorsitzender

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. (03976) 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind: Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle, Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben, Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel, Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel, Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten
GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow



Angelverein „Grün-Weiss Torgelow e.V.“

Beitragskassierung 2016

Der Beitrag für die Angelerlaubnis für das Jahr 2016 muss unverzüglich bezahlt werden, da die Abrechnung unserer Kassiererin Frau Müller früher als in den Vorjahren erfolgen muss. Tel. Rücksprache unter 03976 431632.

Veranstaltungsplan 2016

06.02.2016, 17:00 Uhr, „Anglerheim“
Dart- und Skatabend

05.03.2016, 17:00 Uhr, „Anglerheim“
Dart- und Skatabend

24.04.2016, 07:00 Uhr, Schwadbucht
1. Hegeangeln

08.05.2016, 07:00 Uhr, Schwadbucht
2. Hegeangeln

22.05.2016, 07:00 Uhr, Krebssee oder
Demenzsee oder Liepgarten
Pfingstangeln

26.06.2016, 07:00 Uhr, Krebssee oder
Demenzsee oder Liepgarten
3. Hegeangeln

30.07.2016, 19:00 Uhr, Demenzsee
Nachtangeln

18.09.2016, 07:00 Uhr, Krebssee oder
Demenzsee oder Liepgarten
4. Hegeangeln

06.11.2016, Panzerbrücke Spechtberg
Spinnangeln

19.11.2016, 17:00 Uhr, „Anglerheim“
Dart- und Skatabend

18.12.2016, 10:00 - 11:30 Uhr - 1. Kassierung

28.05.2016 - Neustadt-Glewe
Hegeangeln - Anmeldung erforderlich

02.-03.07.2016 - Hegeangeln
Moritz-Cup - Anmeldung erforderlich

Änderungen werden rechtzeitig in der örtlichen Presse und in unserem Info-Kasten, gegenüber dem HENWI-Kaufhaus in der Bushaltestelle bekannt gegeben.

Der Vorstand

Öffnungszeiten der Nähstube der AWO

Die Nähstube der AWO in der Geschäftsstelle,
Bahnhofstr. 36a ist
montags von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Unsere erfahrene Schneiderin ändert bzw. repariert
Ihre Kleidungsstücke.



Sportnachrichten

Jahresrückblick des 1. LAV Torgelow e. V.

Der 1. LAV Torgelow e.V. bedankt sich bei seinen kleinen und großen Mitgliedern, deren Familie sowie den Sponsoren für ein tolles und erfolgreiches Jahr 2015 und wünscht ein gesundes und sportliches Jahr 2016.

Rückblickend ist festzuhalten, dass die Mitgliederzahl wie bereits in den Jahren zuvor, stabil geblieben ist und unsere Sportler/-innen auf ein erfolgreiches und mit Spaß gestaltetes Jahr zurückblicken können.

Ein großes Dankeschön geht diesbezüglich an die Verantwortlichen des Vereins, insbesondere dem Vorstand sowie den Trainern und Betreuern, die für eine abwechslungsreiche und reibungslose Gestaltung des Wettkampfbetriebes und der einzelnen Veranstaltungen gesorgt haben.



So wurden diverse Veranstaltungen, wie das Faschingsfest, ein Zeltlager, eine Halloweenfeier und eine gemeinsame Weihnachtsfeier angeboten und umgesetzt.

Sportlich wurden auch im Wettkampfbetrieb viele Erfolge erzielt, was besonders hoch anzusehen ist, da der Verein von der Grundausrichtung her auf den Breitensport, bei dem der Spaß an der Bewegung mit dem Erlernen/ Umsetzen von Bewegungsabläufen in den verschiedensten Disziplinen der Leichtathletik im Vordergrund steht, ausgerichtet ist.

So konnten Erfolge bei der Teilnahme an der UER-Lauf-Cup Serie, der UER-Crossserie und auch bei Bahnwettkämpfen in der Region Vorpommern-Greifswald erzielt werden.

Aber auch überregional waren unsere Athleten bei den Landesmeisterschaften erfolgreich, was sogar mit einzelnen Landesmeistertiteln belohnt wurde.

Veranstaltungen in Projekten wie „Schule und Verein“, oder „Kinderbewegungsland“ bildeten auch im Jahr 2015 einen festen Bestandteil der ehrenamtlichen Tätigkeit, wobei uns gerade der Kreissportbund Vorpommern-Greifswald, insbesondere Frau Bettack, unterstützend zur Seite stand.

Auch das Ablegen des „Deutschen Sportabzeichen“ ist wieder sehr gut angenommen worden.

Ein besonderer Dank für die bereits viele Jahre andauernde Unterstützung gilt dem Kreisportbund Vorpommern-Greifswald, der Stadt Torgelow, der Greifenapotheke Hirsch, der Marien-Apotheke, den Krankenkassen AOK und DAK, der Sparkasse Torgelow, der Raiffeisenbank Torgelow sowie den Eltern. Die gezeigte Unterstützungsformen, sei es nun materiell, finanziell oder in anderweitiger Form, zeigt die Verbundenheit zum 1. LAV Torgelow e. V. und seine Bedeutung als gemeinnütziger Verein innerhalb der Region.

Gerade der Bereich der Spenden, aber auch die Möglichkeit der Nutzung vorhandener Trainings-/ Übungsgeräte, Wettkampfstätten in Verbindung mit dem „Know-how“ der Verantwortlichen des 1. LAV Torgelow e. V. tragen zum großen Teil zum Erhalt des Vereins bei. Sie ermöglichen den Kindern unserer Region eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung unter Aus- und Weiterbildung ihrer Motorik und fördert nebenbei die soziale Integration.

Stabile Mitgliedszahlen und bestehende treue Unterstützung über Dritte sowohl in den zurückliegenden Jahren, als auch im Jahr 2015, sind ein Indiz für die anerkannte Tätigkeit des Vereins und Motivation für die Verantwortlichen des Vereins auch weiterhin dieses regionale Angebot Sportbegeisterten anzubieten.

Sven Lorenz

Vorsitzender 1. LAV Torgelow e. V.

27. Weihnachtsturnier

Der SAV Torgelow richtete sein inzwischen 27. Weihnachtsturnier für den Ringernachwuchs zwischen 6 und 14 Jahren aus. In der Vereinssporthalle in Spechtberg gingen am Ende 17 Vereine mit ihren angereisten 131 Sportlern über die Matte und lieferten sich dabei wieder tolle Duelle.

Angereist waren Mannschaften aus Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern und sogar aus Herning (Dänemark). In 4 Altersbereichen und zusammen 36 Kategorien wurde mit hohem Einsatz um die Medaillen gekämpft.

Besondere Aufmerksamkeit fanden die Schiebekämpfe der 5 jüngsten Kämpfer, die mit ihren gerade mal 5 Jahren noch nicht am richtigen Ringerturnier teilnehmen dürfen, aber beim einfachen Sumokampf das Publikum begeistern konnte.

Mit immerhin 26 Sportlern ging der SAV Torgelow als Gastgeber an den Start und konnte am Ende mit 85 Punkten die Mannschaftswertung gewinnen. Auf den Plätzen 2 und 3 folgten der Greifswalder RV (71 Punkte) und der TuS Hellersdorf (70 Punkte). 13 Medaillen gewannen die Mattenfüchse von der Uecker, darunter 3 Gold, 2 Silber und 8 Bronzemedailen.

Vor allem bei den 13/14-Jährigen konnte ein SAV-Athlet ganz nach oben aufs Siegerpodest treten. Max Mietzner setzte sich diesmal gegen seine 4 Kontrahenten entscheidend durch und belegte Platz 1 in der B-Jugend bis 63 kg, für ihn nach langer fleißiger Trainingszeit die Bestätigung in Form der gewonnenen Goldmedaille.



Die anderen beiden Turniersiege gab es durch Hanno Matti Hänsel (C/58 kg) und Tobias Wenzel (B/69 kg). Zudem gingen viele neue und junge Athleten an den Start, teilweise war es der erste Wettkampf für viele Sportler. Allein in der E Jugend starteten 46 junge Nachwuchsringer.

U. Bremer

DANKSAGUNG

Wir haben Abschied genommen von

JÖRG SCHERFKE

Wir danken allen Verwandten, Freunden,
Bekannten und Nachbarn für die
aufrichtige Anteilnahme.

Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Annegret Wolff,
der Gaststätte „Anglerheim“,
der Gärtnerei Runge sowie
dem Redner Thomas Vater.

Im Namen aller Angehörigen
mit stillen Grüßen

Deine Mutti
sowie alle Verwandten und Bekannten

Torgelow, im November 2015

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens -
Gedanken, Bilder, Augenblicke -
sie werden uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die meinem lieben Mann,
unserem lieben Papa und Opa

Dieter Linnow

im Leben Verbundenheit und Freundschaft entgegenbrachten,
allen, die in stiller Trauer mit uns Abschied nahmen und ihre
Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und
Geldspenden zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt der
Firma Jörg Wittenberg, dem Bestattungshaus Wolff, der
Gärtnerei Runge, Frau Peter für die einfühlsamen Worte in der
Stunde des Abschieds und der Gaststätte „Zur alten Post“
für die Ausrichtung der Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Linnow und Kinder



Herzlichen Dank

allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn,
die uns beim schweren Abschied von
unserem lieben Vati

Günter Weber

ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle
Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank
gilt dem Bestattungshaus Wolff und dem Redner
Herrn Mario Winkler für die tröstenden Worte.

In stiller Trauer

Die Kinder

Ralf, Andreas, Petra, Dirk, Michael,
Knut und Ramona mit Familien

Torgelow, im
Dezember 2015



Das nächste Amtsblatt
Torgelow-Ferdinandshof
erscheint am **24.02.2016**.

Annahmeschluss für Anzeigen
ist der **11.02.2016**.

Tel.: 039753/22757

Fax: 039753/22583

helms@schibri.de



BESTATTUNGSHAUS WOLFF

Erd-, Feuer- & Seebestattungen • Überführungen
Erledigung aller Formalitäten • Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung • auf Wunsch Hausbesuche

Für die Glückwünsche anlässlich unseres

25-jährigen Geschäftsjubiläums

im Dezember 2015 möchten wir uns bei allen recht
herzlich bedanken.

Wir möchten dieses Jubiläum zum Anlass nehmen und
uns bei den ehemaligen und jetzigen Mitarbeitern für ihre
Einsatzbereitschaft in unserem Familienunternehmen über
die vielen Jahre bedanken.

Gleichzeitig bedanken wir uns bei unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit.

All denen, die in Zukunft den Verlust eines geliebten
Menschen zu beklagen haben, stehen wir weiterhin gerne
24 Stunden mit Rat und Tat zur Seite.

Ihr Team vom Bestattungshaus
Annegret Wolff Torgelow

Especkamper Straße 12 • 17358 Torgelow
(03976) 43 31 83 Tag & Nacht, sonn- & feiertags

„Ein Rauch verweht,
ein Wasser verrinnt,
eine Zeit vergeht,
eine neue beginnt.“

Joachim Ringelnatz (1883–1934)

Wir wünschen unseren Kunden
und Lesern ein glückliches
Jahr 2016.

Ihr Schibri-Verlag



SUCHE

Rentnerin sucht in Torgelow/Zentrum von Privat
1-Raumwohnung oder möbliertes Zimmer
Paterre bis 1. Stock · Tel. 03976-2802988

TOPANGEBOTE BEI KNAUS AUGENOPTIK

Bei KNAUS Augenoptik bei uns hier in Torgelow und Ueckermünde gibt es auch im neuen Jahr wieder sensationelle Angebote für Ihre neue Brille. Die komplette Brille mit Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläsern erhalten Sie schon für 89,00 €. Das Angebot beinhaltet eine hochwertige Metall- oder Kunststoff-Fassung mit Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläsern. Diese Gläser sorgen für stufenlos scharfes Sehen in allen Entfernungen. Sie sind leicht und dadurch sehr komfortabel und wurden mit modernster Technologie hergestellt.

Die sehr guten komfortablen Kunststoffgläser gibt es auch für die Ferne oder die Nähe. Alle die eine Lese- oder eine Fernbrille brauchen, erhalten das Komplettangebot schon für 39,00 €. Zu den guten Gläsern gibt es eine sehr große Auswahl an modischen, aber auch an klassischen Metall- und Kunststoff-Fassungen. Auch die sogenannten Nahkomfortgläser – auch Arbeitsplatzgläser genannt – sind zur Zeit wieder im Angebot. Diese Brillengläser sind besonders für jene geeignet, die vor allem im erweiterten Nahbereich stufenlos gut sehen möchten, sei es im Haushalt, im Büro oder bei handwerklichen Tätigkeiten.

Das und mehr erhalten Sie mit individueller Beratung und TOP-Service bei Ihrem bewährten Team von KNAUS Augenoptik!

*Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.*

Ob ein letzter Gruß oder Danksagung
für die Anteilnahme, wir beraten Sie gern.

Schibri-Verlag • Tel.: 039753/22757



Für die vielen liebevollen Worte, Blumen und
Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit
zur letzten Ruhestätte
unseres lieben Entschlafenen



Anton Kaschte

möchten wir allen Verwandten, Freunden und
Bekannten herzlich danken. Ein besonderer Dank
gilt der Pflegeeinrichtung Gerovita Torgelow,
dem Bestattungsinstitut Steiner & Kiencke,
dem Redner Herrn Winkler, der Reederei Peters,
der Hausgemeinschaft Betreutes Wohnen „Alte Post“
sowie den Gartenfreunden des Kleingartenvereins
„Am Kattenberg I“.

Im Namen aller Angehörigen
Anni Kaschte

Torgelow, im November 2015

Vielen Dank,

sagen wir allen Verwandten, Freunden und
Bekannten für die zahlreichen Beweise aufrichtiger
Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und
Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur
letzten Ruhestätte unserer lieben Entschlafenen

Helga Schlag

Einen besonderen Dank sagen wir dem Blumen-
und Bestattungshaus Lewerentz für die hilfreiche
Unterstützung und die würdige Ausgestaltung der
Trauerfeier, Herrn Werner Kopperschmidt für seine
tröstenden Worte, dem Ärzteteam Frau Dr.
Litzenberger, den Familien Kersten und Borchert
sowie allen, die uns in den schweren Stunden des
Abschieds unterstützt und beigestanden haben.

Im Namen aller Angehörigen

Herbert und Silke Schlag

Rothemühl, im Dezember 2015

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn
die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck
brachten und uns zur letzten Ruhestätte unseres lieben Entschlafenen begleiteten.

Gerhard Moede

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Carola und Evelin Tank,
dem SAPV Team Frau Dr. Rentz, dem Redner Mario Winkler,
dem Bestattungshaus Annegret Wolff, dem Gartenbaubetrieb Runge,
dem Taxiunternehmen Jürgen Tramp sowie der Gaststätte
„Vulcan“ Annegret Risch.

Im Namen aller Angehörigen
Helga Moede

Torgelow, im Dezember 2015



Erfolgte öffentliche Bekanntmachungen im Internet

Satzung vom 07.12.2015 zur 8. Änderung der Satzung der Gemeinde Wilhelmsburg über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland und „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde vom 25.01.2002

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG) vom 4. August 1992 (GVOBl. M-V S. 458), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2008 (GVOBl. M-V S. 499) sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG), in der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V Seite 146) GS M-V Gl. Nr. 6140-2, wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 07.12.2015 folgende Satzung zur 8. Änderung der Satzung der Gemeinde Wilhelmsburg über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland und „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde erlassen:

Artikel 1 Änderung der Gebührensatzung

§ 1 Allgemeines, Abs. 2 wird wie folgt aktualisiert:

- (1) Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Artikel 320 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474)

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

- (2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2015 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen

- des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ für
 - c) unbebaute Flächen
(Acker, Grünland, Bauplätze etc.) 0,00237 €/m²
 - d) Graben/Wasser 0,00042 €/m²
 - f) Vorteilsflächen für Deichpflege 0,00085 €/m²
- des Wasser- und Bodenverbandes „Uecker-Haffküste“ für
 - a) Gebäude-, Freiflächen, Wege, Straßen 0,00187 €/m²
 - b) Waldfläche 0,00074 €/m²
 - c) unbebaute Flächen
(Un-, Ödland, Ackerflächen) 0,00110 €/m²

Der Gebührensatz bleibt unverändert bis die Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ und „Uecker-Haffküste“ die Beiträge für die Gemeinde ändern.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2015 in Kraft.

Wilhelmsburg, den 07.12.2015

gez. Ulf Wrase
Bürgermeister

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 18.12.2015.

Satzung vom 09.12.2015 zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Hammer a. d. Uecker über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde vom 14.12.2001

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG) vom 4. August 1992 (GVOBl. M-V S. 458), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2008 (GVOBl. M-V S. 499) sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG), in der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V Seite 146) GS M-V Gl. Nr. 6140-2, wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 09.12.2015 folgende Satzung zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Hammer über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde erlassen:

Artikel 1 Änderung der Gebührensatzung

§ 1 Allgemeines Abs. 2 wird wie folgt aktualisiert:

- (1) Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Artikel 320 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474)

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

- (2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2015 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen als

- a) Gebäude-, Freiflächen, Wege, Straßen 0,00281 €/m²
- b) Waldfläche 0,00111 €/m²
- c) als unbebaute Flächen
(Un-, Ödland, Ackerflächen) 0,00165 €/m²
- d) als Öd-/Unland/Brachfläche/
Deich/Wasser 0,00083 €/m²
- e) Vorteilsfläche für
Schöpfwerksbewirtschaftung 0,00406 €/m²

Der Gebührensatz bleibt unverändert bis der Wasser- und Bodenverband „Uecker-Haffküste“ die Beiträge für die Gemeinde ändert.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2015 in Kraft.

Hammer a. d. Uecker, den 09.12.2015

gez. Mädl
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 06.01.2016.

Erfolgte öffentliche Bekanntmachungen im Internet

Satzung vom 14.12.2015 zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Rothemühl über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland, „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde und „Mittlere Uecker-Randow“ Löcknitz vom 11.01.2002

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG) vom 4. August 1992 (GVOBl. M-V S. 458), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2008 (GVOBl. M-V S. 499) sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG), in der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V Seite 146) GS M-V Gl. Nr. 6140-2, wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 14.12.2015 folgende Satzung zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Rothemühl über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland, „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde und „Mittlere Uecker-Randow“ Löcknitz erlassen.

Artikel 1 Änderung der Gebührensatzung

§ 1 Allgemeines Abs. 2 wird wie folgt aktualisiert:

- (1) Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Artikel 320 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474)

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

- (2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2015 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen
- des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“
 - c) für unbebaute Flächen
(Acker, Grünland, Bauplätze etc.) 0,00083 €/m²
 - d) für Graben/Wasser 0,00033 €/m²
 - des Wasser- und Bodenverbandes „Uecker-Haffküste“
 - a) für Gebäude-, Freiflächen, Wege, Straßen 0,00187 €/m²
 - b) für Waldfläche 0,00074 €/m²
 - c) für unbebaute Flächen
(Grünland, Ackerflächen) 0,00110 €/m²
 - d) für Wasser 0,00055 €/m²
 - des Wasser- und Bodenverbandes „Mittlere Uecker-Randow“
 - a) für Gebäude-, Freiflächen 0,00187 €/m²
 - b) für Waldfläche 0,00055 €/m²
 - c) für Verkehrsfläche 0,00220 €/m²

Der Gebührensatz bleibt unverändert bis die Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“, „Uecker-Haffküste“ und „Mittlere Uecker-Randow“ die Beiträge für die Gemeinde ändern.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2015 in Kraft.

Rothemühl, den 14.12.2015

gez. Voltz
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 06.01.2016.

Satzung vom 15.12.2015 zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Heinrichswalde über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ Friedland vom 19.12.2001

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUVG) vom 4. August 1992 (GVOBl. M-V S. 458), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2008 (GVOBl. M-V S. 499) sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG), in der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBl. M-V Seite 146) GS M-V Gl. Nr. 6140-2, wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 15.12.2015 folgende Satzung zur 5. Änderung der Satzung der Gemeinde Heinrichswalde über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ Friedland erlassen:

Artikel 1 Änderung der Gebührensatzung

§ 1 Allgemeines Abs. 2 wird wie folgt aktualisiert:

- (1) Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Artikel 320 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474)

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

- (2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2015 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen
- des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ für
 - c) unbebaute Flächen
(Acker, Grünland, Bauplätze etc.) 0,002384 €/m²
 - d) Graben/Wasser 0,00024 €/m²

Der Gebührensatz bleibt unverändert bis der Wasser- und Bodenverband „Landgraben“ die Beiträge für die Gemeinde ändert.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2015 in Kraft.

Heinrichswalde, den 15.12.2015

gez. Carolin Kamke, Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 06.01.2016.

Satzung vom 17.12.2015 zur 8. Änderung der Satzung der Gemeinde Altwigshagen über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland und „Untere Peene“ Anklam vom 03.12.2001

Aufgrund des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der zurzeit gültigen Fassung, des § 3 des Gesetzes über die Bildung von Gewässer-

Erfolgte öffentliche Bekanntmachungen im Internet

unterhaltungsverbänden (GUVG) vom 4. August 1992 (GVO-BI. M-V S. 458), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2008 (GVOBI. M-V S. 499) sowie der §§ 1, 2, 6 und 7 des Kommunalabgabengesetzes (KAG), in der Bekanntmachung der Neufassung vom 12. April 2005 (GVOBI. M-V Seite 146) GS M-V Gl. Nr. 6140-2, wird nach Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung vom 17.12.2015 folgende Satzung zur 8. Änderung der Satzung der Gemeinde Altwigshagen über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ Friedland und „Untere Peene“ Anklam erlassen:

Artikel 1 Änderung der Gebührensatzung

§ 1 Allgemeines Abs. 2 wird wie folgt aktualisiert:

(1) Wasserhaushaltsgesetz (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Artikel 320 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474)

§ 3 Abs. 2 wird wie folgt geändert:

(2) Die Gebühr beträgt jährlich erstmalig für das Jahr 2015 für alle im amtlichen Liegenschaftskataster bezeichneten Flächen

- des Wasser- und Bodenverbandes „Landgraben“ für
 - a) Gebäude- und Freiflächen, Wege, Straßen, Plätze 0,00951 €/m²
 - b) Waldfläche 0,00119 €/m²
 - c) unbebaute Flächen (Acker, Grünland, Bauplätze etc.) 0,002344 €/m²
 - d) Graben/Wasser 0,000634 €/m²
 - e) Vorteilsflächen für Schöpfwerksbewirtschaftung 0,00037 €/m²
- des Wasser- und Bodenverbandes „Untere Peene“ für
 - a) Gebäude-, Freiflächen, Wege, Straßen 0,00271 €/m²
 - b) Waldfläche, Gehölz/Holzung 0,000743 €/m²
 - c) unbebaute Flächen (Un-, Brachland, Ackerflächen etc.) 0,00148 €/m²

Der Gebührensatz bleibt unverändert bis die Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“ und „Untere Peene“ die Beiträge für die Gemeinde ändern.

Artikel 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2015 in Kraft.

Altwigshagen, den 17.12.2015

gez. Gerlinde Foy, Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 06.01.2016.

Information für die Bürger zu gefassten Beschlüssen der Gemeindevertretersitzung der Gemeinde Ferdinandshof vom 11.11.2015

Drucksache-Nr. 02-6033-2015

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ferdinandshof beschloss in ihrer Sitzung am 11.11.2015 ab dem 01.01.2016 die Miete für Garagenstellplätze auf 62,00 €/Jahr zu erhöhen. Der Neuabschluss von Verträgen zur Vermietung gemeindeeigener Garagen erfolgt zu 20,00 €/Monat.

Gartenpachten für Erholungsgrundstücke werden auf 0,15 €/m² für unbebaute Flächen und auf 0,30 €/m² für bebaute Flächen pro Jahr angehoben. Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück betragen 5 % jährlich vom Bodenwert des Wohngrundstückes.

	alt (Beschluss-Nr. 7/7/2001 vom 26.06.2001)	neu
Garagenstellplatz pro Jahr, Gemeinde Ferdinandshof	38,40 €	62,00 €
Garagenstellplatz pro Jahr, Ortsteile	30,70 €	62,00 €
Vermietung gemeindeeigener Garagen pro Monat	-	20,00 €
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke unbebaut	0,10 €/m ²	0,15 €/m ²
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke bebaut	0,20 €/m ²	0,30 €/m ²
Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück	-	5 % des BRW des Wohngrundstückes

Information für die Bürger zu gefassten Beschlüssen der Gemeindevertretersitzung der Gemeinde Heinrichswalde vom 15.12.2015

Drucksache-Nr. 04-6007-2015

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Heinrichswalde beschließt in ihrer Sitzung am 15.12.2015 ab dem 01.01.2016 die Miete für Garagenstellplätze auf 62,00 €/Jahr zu erhöhen. Der Neuabschluss von Verträgen zur Vermietung gemeindeeigener Garagen erfolgt zu 20,00 €/Monat. Gartenpachten für Erholungsgrundstücke werden auf 0,15 €/m² für unbebaute Flächen und auf 0,30 €/m² für bebaute Flächen pro Jahr angehoben. Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück betragen 5 % jährlich vom Bodenwert des Wohngrundstückes.

	alt (Beschluss-Nr. 2/6/2001 vom 26.06.2001)	neu
Garagenstellplatz pro Jahr	31,00 €	62,00 €
Vermietung gemeindeeigener Garagen pro Monat	-	20,00 €
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke unbebaut	0,10 €/m ²	0,15 €/m ²
Gartenpachten für Erholungsgrundstücke bebaut	0,20 €/m ²	0,30 €/m ²
Pachten für die Nutzung von Grund und Boden in unmittelbarem Zusammenhang mit dem jeweiligen Wohngrundstück	-	5 % des BRW des Wohngrundstückes

Aus dem Rathaus

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/ (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 08.01.2016

Feststellung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Altwigshagen zum 01.01.2012

bekannt gemacht am 08.01.2016

Feststellung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Hammer a. d. Uecker zum 01.01.2012

Ausbau der Ortsdurchfahrt in Heinrichswalde

Nach einer Bauzeit von einem Jahr und sechs Monaten wurde am 17.12.2015 die Ortsdurchfahrt Heinrichswalde für den öffentlichen Verkehr freigegeben.

Das Bauvorhaben ist eine Gemeinschaftsmaßnahme des Straßenbauamtes Neustrelitz und der Gesellschaft für Kommunale Umweltdienste (GKU).

Die Baumaßnahme umfasste eine Baustrecke von 2,3 km. Diese gliederte sich in mehrere Bauabschnitte. Auf der gesamten Baustrecke wurde eine neue Schmutzwasserkanalisation und Trinkwasserleitung verlegt.

Für den Bereich der denkmalgeschützten Pflasterstraße (ca. 500 m) war die Baufirma Straßen- und Tiefbauarbeiten Neustrelitz mit der Wiederverlegung der alten Pflastersteine verantwortlich. Auf diesen besagten Metern sollte das vertraute Straßenbild erhalten bleiben. Die verbleibenden 1,8 Kilometer wurden mit einer Asphaltdecke hergestellt. Für diese Bauabschnitte war die Firma FGW Bau GmbH aus Friedland vom Straßenbauamt Neustrelitz beauftragt worden. Der Bauumfang umfasste den Straßenbau sowie die Wiederherstellung der Nebenanlagen (Gehwege).

Während der Bauphasen wurden die Belange der Anwohner



auf kurzem Weg mit dem Straßenbauamt und den beiden Baubetrieben geklärt. Im Frühjahr 2016 erfolgt noch die Ausgleichspflanzung von 105 Bäumen für die gefälltten Bäume im Zuge der Baumaßnahme.

Für die kooperative Zusammenarbeit aller Beteiligten sei hier ein großes Dankeschön gesagt. Eine feierliche Übergabe der Dorfstraße ist im Jahr 2016 vorgesehen.

B. Bank
SG Baudurchführung

Bauvorhaben Friedrichstraße in Ferdinandshof 2. Bauabschnitt

Bereits im Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof in der Ausgabe 12/2015 wurde durch die Verwaltung die Fertigstellung der Friedrichstraße 2. Bauabschnitt angekündigt. Die Gemeinschaftsmaßnahme der Gemeinde Ferdinandshof und der Gesellschaft für Kommunale Umweltdienste konnte auf Grund der milden Witterungsverhältnisse im Dezember zum Abschluss gebracht werden, zur Zufriedenheit der Anwohner der Friedrichstraße. Der 2. Bauabschnitt der Friedrichstraße wurde in einer Bauzeit von 8 Monaten fertiggestellt.

Die verkehrsrechtliche Abnahme fand dazu am 22.12.2015



statt.

Der Bauumfang umfasst die Erneuerung der Fahrbahn auf einer Länge von ca. 400 m mit einer Ausbaubreite von 5,50 m in Asphalt und der beidseitige Gehwege mit einer Ausbaubreite von 2,00 m Betonsteinpflaster.

Eine feierliche Übergabe dieses Straßenabschnittes ist mit den Anwohnern im Frühjahr 2016 vorgesehen.

Für die kooperative Zusammenarbeit aller am Ausbau der Friedrichstraße beteiligten Firmen ein nochmaliges Dankeschön.

B. Bank
SG Baudurchführung

Wir gratulieren allen Jubilaren**Ferdinandshof**

zum 85. Geburtstag
Herr Gerhard Gaglin

zum 75. Geburtstag
Herr Dieter Schamuhn
Frau Bärbel Horst
Herr Helmut Hampel

Ehejubiläum
Diamantene Hochzeit
Edelgart und Hort
Müsebeck

OT Aschersleben

zum 85. Geburtstag
Herr Georg Heymann
Frau Erna Mietzner

zum 80. Geburtstag
Frau Rosa-Marie
Sommerfeld

OT Louisenhof
zum 75. Geburtstag
Frau Gisela Börner

Rothemühl

zum 80. Geburtstag
Frau Helga Kühn

**Hammer
a. d. Uecker**

zum 75. Geburtstag
Herr Egon Leipzig

zum 70. Geburtstag
Herr Johann Gartz

**Wilhelmsburg**

OT Eichhof
zum 70. Geburtstag
Herr Alfred Lau

Diamantene Hochzeit**Gertrud und Werner Krumnow****Frau Christel Lau zum 91. Geburtstag****85. Geburtstag****Herr Heinrich Röske****Frau Margot Bauer****Frau Erna Steinmüller****80. Geburtstag****Herr Erich Becker****75. Geburtstag****Herr Günter Kasel****Frau Christa Unger**

Kinder

Hallo, liebe Freunde des Natur- und Jugendzentrums,

anstrengende Wochen des Lernens liegen hinter euch. Die Freude auf die bevorstehenden Winterferien ist groß und eure Halbjahreszeugnisse fanden sicherlich anerkennende und motivierende Worte, so dass ihr die schulfreie Zeit so richtig genießen könnt.

Wir wünschen euch viel Freude und spannende Ferienerlebnisse.

Öffnungszeiten in den Ferien

Das Natur- und Jugendzentrum ist in den Ferien montags bis freitags von 10:00 - 12:00 Uhr und von 14:00 - 17:00 Uhr für euch da. Die inhaltlichen Veranstaltungen beginnen jeweils um 10:00 bzw. 14:00 Uhr. Außerdem stehen, insbesondere außerhalb der thematischen Veranstaltungen, interessante Spiele und das Internet zur Verfügung.

Aus organisatorischen und witterungsbedingten Gründen sind Änderungen im Ferienplan vorbehalten.

Für die Exkursion ist eine Anmeldung erforderlich (Tel. 039778 20506). Einige Aktionen sind mit einem Kostenbeitrag verbunden.

Wir freuen uns auf euren Besuch!
Euer Team vom Natur- und Jugendzentrum

In der Weihnachtsbäckerei ...

Reichau in Grambin durften die Schülerinnen und Schüler einer zweiten Klasse der Grundschule Ferdinandshof einen tollen vorweihnachtlichen Wandertag genießen.

Angeleitet von Jörg Reichau persönlich wurden aus kleinen Zweitklässlern große Bäckergelesen.

Katrin Goldt und Mario Walter halfen beim Herstellen der wunderbaren Plätzchen.



Unseren Kleinen war die Freude beim Ausstechen, Glasieren und Gestalten in jeder Arbeitsphase anzusehen.

Vielen Dank dem Team sowie den Elternvertretern Frau Just, Frau Kaczor und Frau Kositzki.

Gerold Seidler, Schulleiter

Hier unser Winterferienprogramm:

	Winterferienprogramm 2016 Natur- und Jugendzentrum Schulstraße 4(neben der Sparkasse) 01. -12. Februar	
MONTAG 01.02.16 DIENSTAG 02.02.16 MITTWOCH 03.02.16 DONNERSTAG 04.02.16 Freitag 05.02.16 MONTAG 08.02.16 DIENSTAG 09.02.16 MITTWOCH 10.02.16 DONNERSTAG 11.02.16 FREITAG 12.02.16	10 – 12:00 Uhr Winterliche Fensterbilder aus Tonkarton Faschingszeit Anfertigen von Faschingshüten Exkursion nach Trassenheide in die Schmetterlingsfarm Winterfeuer im Naturerlebnissgarten mit heißen Getränken und Bratwurst Papierschöpfen Wir stellen Papier her „Wir nähen Körnerkissen“ „Einführung in die Buchgestaltung“ Achtung: Diese Veranstaltung findet von 10-14:00 Uhr in der Bibliothek statt!!!! „Ich gestalte mein eigenes Buch“ Achtung: Diese Veranstaltung findet von 10-14:00 Uhr in der Bibliothek statt!!!! Wir kochen gemeinsam ein Mittagessen Achtung: Diese Veranstaltung findet von 10-14:00 Uhr im Natur- und Jugendzentrum statt!!! Anfertigung von kleinen Geschenken zum Valentinstag	14 – 16:00 Uhr Winterliche Fensterbilder aus Tonkarton Pfannkuchenbäckerei Spielenachmittag „Wir nähen Körnerkissen“ Anfertigung von kleinen Geschenken zum Valentinstag

Termine

AWO Jugend- und Kulturtreff Ferdinandshof

Allen Besuchern unserer Einrichtung, den Kindern und Jugendlichen, die unseren Jugendklub besuchen, und den Lesern und Gästen der Bibliothek wünschen wir auf diesem Wege noch einmal :

„Ein gesundes und glückliches Jahr 2016!“



Der Dezember klang mit einer Weihnachtsfeier aus, kleine Überraschungen, ein kleines Geschenk und eine gemütliche Kaffeetafel rundeten das Bild ab.



Für das Jahr 2016 wünschen wir uns genauso viel Interesse an unseren Veranstaltungen wie 2015 und freuen uns auf die gemeinsamen Stunden, die das Alltagsgeschehen schöner werden lassen.

Veranstaltungsplan Januar

- 21.01. ab 15:00 Uhr Pompom anfertigen
Kostenbeitrag: 1,00 €
- 26.01. ab 15:00 Uhr Fensterbilder
Kostenbeitrag: 1,50 €
- 28.01. ab 15:00 Uhr Muffins backen
Kostenbeitrag 2,00 €

Winterferienplan

- 01.02. ab 15:00 Uhr Wir kochen was Leckeres
Kostenbeitrag: 2,00 €
- 02.02. ab 15:00 Uhr Serviettentechnik
Kostenbeitrag: 1,00 €
- 03.02. ab 15:00 Uhr lustige Löffelfiguren
Kostenbeitrag: 1,50 €
- 04.02. ab 15:00 Uhr Spielspaß
- 09.02. ab 10:00 Uhr Gemeinsam mit NJZ
Wie gestalte ich mein eigenes Buch?
- 10.02. ab 10:00 Uhr Mein Buch mit NJZ
- 11.02. ab 10:00 Uhr Wir kochen gemeinsam mit NJZ

Für die gemeinsamen Veranstaltungen mit dem NJZ beträgt der Kostenbeitrag für 3 Tage 3,00 €.

Wir freuen uns auf euren Besuch und wünschen tolle Ferien!
Mitarbeiterinnen des AWO -JUK



**Begegnungsstätte
der Volkssolidarität Ferdinandshof**
Schulstr. 4, Ferdinandshof
Tel.: 039778 29145

Veranstaltungsplan Monat Februar 2016

- | | | |
|------------|-----------|-------------------------------|
| 01.02.2016 | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 02.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Karten- und Brettspiele |
| 04.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 08.02.2016 | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 09.02.2016 | 14:00 Uhr | Monatskaffee |
| 11.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 15.02.2016 | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 16.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 14:00 Uhr | Plauder- und Kaffeenachmittag |
| 17.02.2016 | 09:00 Uhr | Frühstück |
| 18.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Karten- und Brettspiele, Skat |
| 22.02.2016 | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |
| 23.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Karten- und Brettspiele |
| | 13:00 Uhr | Preisskat |
| 25.02.2016 | 09:00 Uhr | Sportgruppe |
| | 12:30 Uhr | Spielesachmittag, Skat |
| 29.02.2016 | 12:30 Uhr | Rommé, Würfeln, Skat |

Sieger im Preisskat Monat Dezember

- | | | |
|----------|------------------------------------|------------|
| 1. Platz | Marcel Schmidt, Ueckermünde | 2.336 Pkt. |
| 2. Platz | Herr Leuschner, Torgelow, OT Holl. | 2.143 Pkt. |
| 3. Platz | Herr Schmidt, Ferdinandshof | 2.133 Pkt. |
| 4. Platz | Herr Richter, Ferdinandshof | 1.992 Pkt. |

Herzlichen Glückwunsch

Marion Schneiderbanger
Leiterin der Begegnungsstätte

**Evangelisches Pfarramt
Ferdinandshof und Rothemühl**

Dienstsitz in Ferdinandshof
Telefon: 039778 20422 Fax: 039778 20433
Sprechzeiten: Di. 10:30 - 11:30 Uhr
und nach Absprache

Gemeindebereich Ferdinandshof

Sonntag, 24.01.2016, 10:30 Uhr
Betsaal Ferdinandshof, Gottesdienst

Dienstag, 26.01.2016, 15:00 Uhr
Pfarrhaus Ferdinandshof, Gemeindenachmittag

Sonntag, 31.01.2016, 10:30 Uhr
Beetsaal Ferdinandshof, @nderer Gottesdienst

Gemeindebereich Rothemühl

Telefon: 039772 20290
Sprechzeiten: dienstags 08:00 - 12:00 Uhr

Montag, 25.01.2016, 14:00 Uhr
Pfarrhaus Rothemühl, Gemeindenachmittag

Pfarrer U. Wollenberg

Sportnachrichten aus der Gemeinde Ferdinandshof

U 14 Volleyball-Mädchen kämpfen sich ins Finale der Landesmeisterschaften

Am dritten Advent stand für die Mädchen der Spielgemeinschaft Ferdinandshof/Ueckermünde die Qualifikation für das Finale der Landesmeisterschaft auf dem Programm.

In Neubrandenburg trafen sich die jeweils drei Erstplatzierten der Bezirke Nordost und Südost, um die drei Plätze für das Finalturnier auszuspielen. Als Bezirksmeister Südost hatten sich unsere Mädchen eine gute Ausgangsposition geschaffen. Da Greifswald die Teilnahme kurzfristig abgesagt hatte, spielten allerdings alle fünf 5 Teams im Vergleich jeder gegen jeden.

Zuerst ging es gegen das Team des 1. VC Stralsund. Die Mädchen unserer Spielgemeinschaft kamen schwer ins Spiel, konnten das Ergebnis mit 20:25 dann aber doch im Rahmen halten. Satz 2 gewannen sie mit 25:23. So gab es gleich in Spiel 1 einen Tiebreak – hier setzte sich allerdings Stralsund klar mit 15:7 durch. In Runde 2 waren wir Schiedsrichter.

Dann wartete der Favorit SC Neubrandenburg. Mit 25:7 und 25:11 gingen beide Sätze klar an die Mädchen des Sportclubs. Gegen die folgenden Gegner Neustrelitz und Bergen hatten wir in dieser Saison noch nicht gespielt. Ferdinandshof brauchte nun endlich Siege, um die Qualifikation für das Finale zu schaffen. Gegen Neustrelitz taten sich die Mädchen zuerst schwer, kein Team konnte sich absetzen. Erst nach deutlichen Worten des Trainers gaben unsere Schützlinge Gas und gewannen Satz 1 mit 25:20. Satz 2 war mit 25:18 dann eine klarere Angelegenheit. Nun folgte noch der VV Bergen. Hier gab es endlich einen klaren 2:0 Sieg (25:6; 25:8), und alle Mädchen bekamen ihren Einsatz.

Mit dem 3. Platz haben wir das Ticket für das Finale der Landesmeisterschaften gelöst und gehören zu den sechs besten Mannschaften des Landes – das ist schon toll!

Weiterhin qualifiziert sind der SC Neubrandenburg und der 1. VC Stralsund, die heute die Plätze 1 und 2 belegten. 4. wurde Neustrelitz, 5. Bergen. In der anderen Zwischenrunde qualifizierten sich Schwerin, Parchim und Pampow.

Das Finale findet am 23. Januar in Stralsund statt.



Herzlichen Glückwunsch an Romy Abraham (K), Sophie Kilp, Samira Templin, Lyan Franzkowiak, Hannah und Thekla Grimmeisen und Samantha Sinke

Weihnachtliche Turniere bei Ferdinandshofer Volleyballern

Nachdem die Erwachsenen am 12.12.2015 mit sieben Mannschaften ihr traditionelles Weihnachtsturnier, erstmals zusammen mit den Mädchen der U 16, durchgeführt haben, folgten in der Vorweihnachtswoche die Familiensportfeste in den Nachwuchsgruppen.

Am 16. Dezember wurde in der U 14 erstmals in Familienteams um den von Michael Kreß (InterCar) gesponserten Wanderpokal gespielt – 6 Familienteams stellten sich dem sportlichen Vergleich und hatten sichtlich viel Spaß. Bei Eltern und Geschwistern war vom „Profi“ bis zum „Anfänger“ alles dabei. Aber alle versuchten nach ihren Möglichkeiten auch mit den Kindern zusammenzuspielen. Außer Konkurrenz startete noch ein Kinderteam. Nach sieben zum Teil heiß umkämpften Runden standen die Sieger und Platzierten fest.

Den Wanderpokal gewann Lisa Hellwig mit ihrem Onkel. Und da Lisa die Mannschaft zum Jahresende umzugshalber verlässt, geht der Pokal auf Reisen nach Rostock. Die Einladung zur Pokalverteidigung im nächsten Jahr gab es gleich dazu. Auf den Plätzen folgten Hannah Grimmeisen mit ihrem Bruder und Samira Templin mit ihrem Vater und Freundin Jennifer. Für die drei Erstplatzierten gab es auch noch kleine Pokale von Herrn Kreß.



Am 17. Dezember waren dann die Jüngsten an der Reihe. Beim Familiensportfest wurde die sportlichste Familie gesucht. 14 Mädchen und Jungen waren mit ihren Eltern und Geschwistern in die Halle gekommen.



War das ein Gewusel in der Halle! Kinder und Eltern mussten jeweils zwei Einzeldisziplinen absolvieren und drei Stationen gemeinsam. Den sportlichen Abschluss bildet immer die Weihnachtsmannstafette. Dabei muss das Weihnachtskind unterwegs einen Sack mit Geschenken vollpacken und darf sich dann huckepack zurücktragen lassen – da gibt es immer viel Spaß und viele lustige Bilder. Sportlichste Familie wurde an diesem Tag Janice Witt mit ihrem Vati, gefolgt von Florian Kremkow mit seinem Vati und unserem Gast Benny, der sich Leas Mutti „geborgt“ hatte. Auch hier gab es kleine Pokale und Lebkuchenmedaillen und für alle Kinder Urkunden und kleine Geschenke.

Außerdem hatte der Weihnachtsmann für alle Volleyballer noch viele neue Bälle gebracht.

Dies und das



Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

Unsere Geburtstagskinder im Januar

Wir gratulieren der Kameradin und allen Kameraden, die im Januar Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen Ihnen Gesundheit, Wohlergehen und viel Erfolg im persönlichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

06.01.	Steffen Rybinski	Reserveabteilung
07.01.	Gerhard Dannenberg	Ehrenabteilung
26.01.	Lukas Cristann	Jugendfeuerwehr

OBM Ulrich Fischer
Gemeindewehrführer

Neues von der Jugendfeuerwehr Eichhof

Die JF machte anlässlich ihrer diesjährigen Weihnachtsfeier am 18.12.2015 die Kegelbahn des Blumenthaler Schützenvereins unsicher.



Durch den Einsatz zweier Kameradinnen, die sich auf die Socken gemacht und fleißig Spenden gesammelt haben, war es möglich, dieses Jahr tolle Überraschungen für die Kinder bereitzuhalten und Jugendfeuerwehraktivitäten für das nächste Jahr, speziell unser Trainingslager zu planen.

Alle waren sehr erstaunt und erfreut, wie groß doch die Spendenbereitschaft der Einzelnen für unsere jungen Kameraden war.

Alle waren sehr erstaunt und erfreut, wie groß doch die Spendenbereitschaft der Einzelnen für unsere jungen Kameraden war.



Hiermit sei an dieser Stelle allen Sponsoren von Herzen ein ganz liebes Dankeschön gesagt, insbesondere:

FAAT Ferdinandshof GmbH, Agrar GmbH Ferdinandshof, Connys Autoservice, Firma A. Tresp, Autoteile Gundlach, Autoservice D. Brusch, Autoservice Fleischhauer, Firma E. Klotzer, Nordholz Ue'de, Bauerngarten Schau Manufaktur Brenneiser, Tankstelle Danz, Anjas Kreativlädchen, OBI Torgelow, Otto Shop C. Dupke, ERGO Vers. V. Brummund, Lotto- Zeitungen Mengel, Zahnärztin Dr. Lettow, Kronenapotheke Krüger, Optik Pfeiffer, Deutsche Bank Torgelow, Sparkasse Ferdinandshof, Bistro Rosmarin E. Sieg, Blumenthaler Schützenverein, Volksbühne Ue'de sowie den fleißigen Altpapiersammlern, besonders den VS Damen unserer Gemeinde.

In Blumenthal konnten sich alle gleich auf die liebevoll vorbereitete Kaffeetafel stürzen und nach Herzenslust schmausen. Unsere Kinder konnten 3 Stunden lang auf der Kegelbahn ihr Können unter Beweis stellen. Als Überraschung nahm Jeder einen Preis mit nach Hause. Nach so viel sportlichem Einsatz stellte sich bald großer Hunger ein. Aber da hatte unser Bürgermeister Herr Wrase bereits die Würstchen auf dem Grill fertig.

Leider konnte der Weihnachtsmann diesmal nicht persönlich anwesend sein, um die Geschenke zu verteilen. Er schickte uns zwei nette Vertretungselfen, die ihre Sache auch super gemeistert haben. Es war eine rundum gelungene Feier, auf der für jeden etwas dabei war. An Herrn W. Klettke und Herrn D. Wrase vom Schützenverein einen besonderen Dank für die Hilfe vor, während und nach der Feier.



Weil unsere jungen Kameraden das ganze Jahr über fleißig trainiert haben, obwohl sie nicht immer „Bock“ drauf hatten, es sich aber doch bei Wettkämpfen auszahlte, haben wir noch eine weitere Überraschung. Im Jan./Feb. 2016 gehts zur Volksbühne Ue'de zu einem Film ihrer Wahl.

Wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches 2016.

K&K&B



Bürger informieren Bürger

Jeden 2. und 4. Montag im Monat
treffen wir uns um 19:00 Uhr
im Gemeindesaal Wilhelmsburg

Ansprechpartner:

Familie Funk, Tel. 039778 127697
Herr Bendler, Tel. 039778 20128

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung am 05.02.2016 um 19:00 Uhr im Gemeindesaal Heinrichswalde

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bericht des Jagdvorstandes
4. Entlastung des Vorstandes
5. Nachwahl eines Vorstandsmitgliedes
6. Vorbereitung der Neuverpachtung 2016
7. Sonstiges

Der Vorstand

Dies und das



Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



Den Hortkindern der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. in Eichhof geht in der dunklen Jahreszeit ein Licht auf...

Dunkel wird es in dieser Jahreszeit im Hort der Kita „Spatzennest“ Eichhof der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. nicht. Die Kinder haben mit Neugierde erkundet, welche Bauteile sie für das Herstellen eines elektrischen Lichtes benötigen. Dabei haben sie erste Erfahrungen mit Batterien, Lampen, Fassungen und Kabeln gemacht und anschließend erhielt jedes Hortkind den Stromführerschein.



Das Auseinandersetzen mit dem Thema „Strom und Energie“ bietet ein weites Betätigungsfeld. Besonders viel Freude bereitete den Hortkindern das gemeinsame Aufbauen und Probieren von elektrischen Versuchen mit ihrer Erzieherin. So wurde beispielsweise der „Heiße Draht“ selbst gestaltet, ausprobiert und brachte die Erkenntnis, dass der „Heiße Draht“ wie ein Schalter funktioniert. „Hell“ wurde es auch im Hortraum beim Basteln von Rentieren und Weihnachtsmännern aus Birkenstämmen für den Adventsmarkt.



Auch Zapfenhänger, Strohsterne und Flocken aus Bügelperlen gehörten zum vielfältigen Bastelangebot, dass täglich gern in Anspruch genommen wurde. Mit den Strohsternen schmückten unsere Hortkinder stolz den Weihnachtsbaum in ihrer Einrichtung.

Anke Grunewald
Kita „Spatzennest“ Eichhof der Volkssolidarität UER e.V.

Adventsnachmittag im Speicher

Es ist nun schon zu einer Tradition geworden, dass am 2. Advent in den Speicher geladen wird, um ein paar vorweihnachtliche Stunden zu verleben.



Diesmal war es ja auch der Nikolaustag. Für die Kinder, die vorher einen Stiefel in der Kindertagesstätte „Spatzennest“ abgegeben hatten, brachte der Nikolaus diese gefüllt wieder mit in den Speicher. Die meisten Kinder hatten sich auch gut vorbereitet und sagten Gedichte auf. Für die Älteren sang der Männerchor Ferdinandshof und die Jagdhornbläser erfreuten uns ebenfalls mit ihrem umfangreichen Repertoire.

Wir bedanken uns bei allen Organisatoren und Mitwirkenden für die Unterstützung und hoffen, dass wir den Speicher bald mehr nutzen können, wenn die Voraussetzungen dafür mit dem Einbau der Toiletten und der 2. Treppe erfolgt sind.

Kulturverein Friedrichshagen-Speicher Wilhelmsburg e. V.

Potz Blitz, das weiß ich!
Wir werden 30 !!

Schweinchen Heinrich lädt euch ein zum
Fasching für alle Junggebliebenen

am 06.02.2016

Mit ausgewählten Programmausschnitten

- Gemeindesaal Heinrichswalde
- Beginn 18.00 Uhr
- Eintritt 7€
- Vorbestellung unter 039772/20300

Potz Blitz, das weiß ich!
Wir werden 30 !!

Schweinchen Heinrich lädt euch ein zum
Fasching

am 20.02.2016 mit DJ Olé
am 13.02.2016 mit DJ Paul

- Beginn um 20.11 Uhr
- Gemeindesaal Heinrichswalde
- Eintritt 12€
- Vorbestellung unter 039772/20300

Dies und das



Die Freiwillige Feuerwehr Hammer an der Uecker

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Geburtstage im Januar

Wir wünschen allen Kameraden, die im Januar Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

05.01.	Kevin Heth	Jugendfeuerwehr
06.01.	Max Mädl	Miniwehr
12.01.	Roland Hopfinger	Ehrenabteilung
17.01.	Thomas Paul	Miniwehr

Die Feuerwehr Hammer a. d. Uecker wünscht allen Mitgliedern, Mitbürgern, befreundeten Feuerwehren und Vereinen ein gutes Jahr 2016.

BM D. Berndt
Gemeindewehrführer

Nachtwanderung mit dem Teenietreff Hammer



In der Weihnachtszeit werden am Tage Plätzchen gemacht,
doch den Forschern gehört die Nacht.
Im Walde bewegt sich ne dunkle Gestalt,
doch wer, dass merkten wir bald.
Der rote Mann kam mal eben vorbei,
und brachte uns ne süße Leckerei.
So brachen wir auf mit Tee, Lampe und
ner Naschwerkkleinigkeit,
2 Tage vor der Weihnachtszeit.
Wohl zu später Stunde,
dass „Munolager“ in Muggenburg zu erkunden.
So saßen wir dort in stockfinsterer Nacht,
bei Laternenschein wurde uns Geschichte nahe gebracht.
So mancher Beton im Walde versteckt, wurde als sicherer
Bunker entdeckt.
Man bremste uns Forscher ganz unumwunden, wir hatten
nur alte Fundamente gefunden.

Unvergessen war diese Vorweihnachtszeit,
nachts sind wir Forscher doch immer bereit.

Weihnachtsbasteln im TT Hammer



Draußen warm und drinnen kalt,
Weihnachtsbasteln im Rothemühler Märchenwald.

Sonja und Martina mit bedacht,
habens das dritte Mal möglich gemacht,
dass auf jedem Fenster, jeder Ofenbank
ein Kerzchen aus unserer Werkstatt stand.

Fürs neue Jahr, dass wünschen wir,
dass ihr auch wieder kommt hierher.
Ein DANK für die Zusammenarbeit,
den Feen aus dem Märchenwald.

Jugendbetreuerin V. Stave

FASCHING IN ALTWIGSHAGEN



Am **27. Februar 2016** sind in Altwigshagen
wieder die Narren los!!!

Beginn: 20:00 Uhr

Einlass: 19:00 Uhr

Kultursaal der Gemeinde Altwigshagen

Kartenvorbestellung bis zum 20.02.2016
unter folgender Nummer 0170 3717468

Kartenvorverkaufspreis: 6,99 Euro

Abendkasse: 9,99 Euro

Kostüm wäre erwünscht,
aber Kappenzwang herrscht den ganzen Abend!

Altwigshagen

Angelverein Altwigshagen e.V.

Am 05.12.2015 hatte der Angelverein Altwigshagen seine Jahreshauptversammlung durchgeführt.

Der Vorsitzende, Herr Arndt, zog in seinen Ausführungen Bilanz zu den Aktivitäten des vergangenen Sportjahres. Eine Übersicht zu den Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2015 nahm der Revisor Robert Salow vor. Der Verein hat auch drei neue Mitglieder gewonnen und hofft, das noch weitere dazukommen. Im Anschluss wurden die Jahresbesten für das Sportjahr 2015 geehrt.

1. Platz Hartmut Müller
2. Platz Robert Salow
3. Platz Wilfried Mähling

Nochmals herzlichen Glückwunsch.

Der Veranstaltungsplan für 2016 wurde von Sportsfreund Wilfried Mähling vorgelegt und ist von allen Mitgliedern einstimmig angenommen worden.

Veranstaltungsplan 2016

02.04.2016	07:30 - 11:00 Uhr	1. Hegefriedfischangeln
09.04.2016	08:00 - 12:00 Uhr	1. Arbeitseinsatz
30.04.2016	08:00 - 12:00 Uhr	2. Arbeitseinsatz
16.07.2016	08:30 - 10:30 Uhr	3. Familienangeln
06.08.2016	08:00 - 10:30 Uhr	Hegefriedfischangeln um den Pokal der Bürgermeisterin
08.10.2016	08:00 - 12:00 Uhr	3. Arbeitseinsatz
05.11.2016	07:30 - 11:00 Uhr	2. Hegefriedfischangeln
19.11.2016	08:00 - 12:00 Uhr	4. Arbeitseinsatz
03.12.2016	09:00 - 11:00 Uhr	Jahreshauptversammlung mit Kassierung für 2017 (Gemeinderaum)

Veränderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben!

Am 23.01.2016 von 15:00 - 16:30 Uhr findet die 2. Beitragskassierung im Raum der Landfrauen (Schule) für das Jahr 2016 statt.

Der Vorstand

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDEN IM PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)

Sonntag, 24.01.2016, 10:30 Uhr

Sonntag, 07.02.2016, 10:30 Uhr

Kirche Altwigshagen, Gottesdienst

Sonntag, 14.02.2016, 09:30 Uhr

Kirche St. Magdalena Wietstock, Gottesdienst

Besondere Höhepunkte

Nachmittag der Begegnung bei Kaffee und Kuchen

Mittwoch, 10.02.2016, 14:30 Uhr

Pfarrhaus Altwigshagen

Kindernachmittag

Freitag, 22.01.2016, 16:00 Uhr

Freitag, 19.02.2016, 16:00 Uhr

Pfarrhaus Altwigshagen

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

Filmvorführung von pro Wietstock e.V. im Rahmen der Reihe Kino übers Land

„Ete und Ali“

(DEFA 1985, Regie: Peter Kahane)

Samstag, 30. Januar 2016 19:00 Uhr

im Dorfhaus Wietstock

Dorfstraße 16, 17379 Wietstock

Zwei junge Erwachsene nach dem Wehrdienst – und die Frage, was man mit dem eigenen Leben nun anfangen will. Es folgt dann Pasewalk statt Prag, Ärger mit den Frauen und Alternativlosigkeit im Job statt Wohlstand und Familiendylle. Peter Kahane ist 1985 mit „Ete und Ali“ und Jörg Schütttauf und Thomas Putensen in den Hauptrollen ein unterhaltsamer Streifen gelungen, der dazu die triste Lebenswirklichkeit in der späten DDR mitfühlend in den Blick nimmt. Pro Wietstock e.V. bringt den Film im Rahmen der Reihe Kino übers Land wieder auf den Schirm.

Im Anschluss sitzt der Greifswalder Schauspieler und Liedermacher Thomas Putensen bei uns auf dem Podium und geht den Themen der Jugend von damals nochmal auf den Grund. Dazu gibt es Kaminmusik von Putensen im Akustikformat – worauf wir uns besonders freuen!

Der Eintritt ist wie immer kostenlos. Mit einer Spende unterstützen Sie den weiteren Ausbau des Dorfhauses. Pro Wietstock e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der sich der kulturellen Belebung des Dorflebens in Wietstock und seiner Umgebung widmet und mit dem „Dorfhaus“ einen Ort für Begegnungen schaffen möchte.

Pro Wietstock e.V. ist bei Facebook zu finden unter: facebook.com/prowietstock

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

LIVE: Thomas Putensen mit Kaminmusik

30.1. KINO ÜBERS LAND 19 UHR

ETE UND ALI DEFA 1985 Regie: Peter Kahane

Zwei junge Erwachsene nach dem Wehrdienst – und die Frage, was man mit dem eigenen Leben nun anfangen will. Es folgt dann Pasewalk statt Prag, Ärger mit den Frauen und Alternativlosigkeit im Job statt Wohlstand und Familiendylle. Peter Kahane ist 1985 mit „Ete und Ali“ und Jörg Schütttauf und Thomas Putensen in den Hauptrollen, ein unterhaltsamer Streifen gelungen, der dazu die triste Lebenswirklichkeit in der späten DDR mitfühlend in den Blick nimmt. Pro Wietstock e.V. bringt den Film im Rahmen der Reihe Kino übers Land wieder auf den Schirm. Im Anschluss sitzt der Greifswalder Schauspieler und Liedermacher Thomas Putensen bei uns auf dem Podium und geht den Themen der Jugend von damals nochmal auf den Grund. Dazu gibt es Kaminmusik von Putensen im Akustikformat – worauf wir uns besonders freuen!

Der Eintritt ist wie immer kostenlos. Mit einer Spende unterstützen Sie den weiteren Ausbau des Dorfhauses. Pro Wietstock e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der sich der kulturellen Belebung des Dorflebens in Wietstock und seiner Umgebung widmet und mit dem „Dorfhaus“ einen Ort für Begegnungen schaffen möchte.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

EINTRITT FREI
Mit einer SPENDE unterstützen Sie den weiteren Ausbau des Dorfhauses zu einer Dorfkultur- und Begegnungsstätte.

proWietstock e.V.
Dorfstraße 16
17379 Wietstock
pro.wietstock.de
facebook.com/prowietstock

Samstag, 30. Januar 2016, 19 Uhr im Dorfhaus Wietstock

SCHNITZEL

Auf Ihren Besuch
freut sich Ihr
Oase - Team

Wochen

27.01. - 24.03.2016

Jedes Schnitzelgericht



**NUR
12,90 €**



Haus an der Schleuse

*in der OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow
unsere Schnitzel sind alles – außer gewöhnlich!*

vom klassischen Wiener Schnitzel aus Kalbsfleisch
bis hin zu eigenen individuell kreierten Schnitzeln

*Lassen Sie sich überraschen
und bestellen Sie gleich einen Tisch bei uns:*
Tel.: 03976 431778 Mail: info@oase-torgelow.de

OASE-Torgelow · Schleusenstraße 5b · 17358 Torgelow · Tel. 03976/431778 · E-Mail: Info@oase-torgelow.de

*Herzlichen Dank,
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, ehemaligen Klassenkameraden und den Kollegen des
Tierparkes Ueckermünde die uns in der Stunde des Abschieds unserer lieben Entschlafenen*

Christina Schmiel

tröstend zur Seite standen.

*Dank für die liebevollen Worte, für die Zeichen der Verbundenheit durch Schrift,
Blumen und Geldzuwendungen.*

*Gedankt sei dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt,
Gärtners Haff-Floristik und der Gaststätte „Anglerheim“.*

*Im Namen aller Angehörigen
Harry Schmiel und John Thomas*

Torgelow, im Januar 2016

**In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma**

Lotte Baas

geb. Müller

die im Alter von 87 Jahren für immer von uns ging.

**Herzlich danken wir allen die uns durch liebevolle Gesten und
Aufmerksamkeiten ihre aufrichtige Anteilnahme bekundeten.**

**Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
der Rednerin Frau Schaldach und Gärtners Haff-Floristik.**

Torgelow, im Januar 2016

die Kinder

Das Schönste,
was ein Mensch
hinterlassen kann,
ist ein Lächeln
im Gesicht
derjenigen,
die an ihn denken.





Herzlichen Dank

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldzuwendungen
zum Ableben meines lieben Mannes und unseres lieben Vaters

Friedhelm Mai

möchten wir allen
Verwandten, Freunden und Bekannten
herzlich danken.

Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Pommersches Land Inh. Fam. Kelichhaus,
der Rednerin Frau Schaldach,
dem Pflegedienst Andrea Grapenthin,
den Arztpraxen mit ihren Teams -
Herr Dr. Fehr, Herr Dr. Meyer, Frau Thiele
und dem SAPV-Team um Frau Dr. Rentz.

Im Namen aller Angehörigen

**Ursel Mai
Ines Krüger
Kerstin Mai**

**Danksagungen
zu Traueranlässen**

Ob ein letzter
Gruß oder eine
Danksagung
für die
aufrichtige
Anteilnahme,
**ich berate
Sie gern.**

Schibri-Verlag
Frau Helms
Am Markt 22
17335 Strasburg/Um.
Tel. 039753/22757
Fax: 039753/22583
Mail: helms@schibri.de



Danksagung

Mussten dich gehen lassen und
konnten nichts tun,
still und ohne Schmerz hoffen wir,
kannst Du nun ruhn.

Inge Hoffmann
geb. Kurth

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Bekannten und
Nachbarn für die aufrichtige Anteilnahme, für die
lieben Worte, Karten und Geldzuweisungen.

Ein besonderer Dank gilt der
Palliativstation im Krankenhaus Pasewalk,
dem Hospitz St. Martin in Erfurt,
dem Bestattungshaus Annegret Wolff,
der Rednerin Frau Schaldach,
der Gärtnerei Runge, und dem
Team der Gaststätte TEPATO für die
liebvolle Ausrichtung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Dirk und Sylvia Schöne
Torgelow, im Dezember 2015



Wenn Ihr an mich denkt,
seid nicht traurig, sondern habt
den Mut, von mir zu erzählen
und fröhlich zu sein.

Wir danken
von Herzen allen für die Beweise
inniger Verbundenheit, die uns
zum Tode unserer lieben Mutti,
Oma und Vroma

Käte Winkelsesser
entgegengebracht wurden.

Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Lewerentz und der
Rednerin Frau S. Peter.

In stiller Dankbarkeit
Die Kinder
Rainer, Günter und Sigrid mit Familien

SKARABÄUS
oder
Das Gold im Meer

Bestellung über Ihre Buchhandlung oder den
Schibri-Verlag • Tel.: 039753/22757 • Fax: 22583
Unseren Online-Shop finden Sie auf www.schibri.de
268 Seiten • 19,80 Euro • ISBN 978-3-86863-144-9



Marion Braun
Steuerberaterin

Wir wünschen unserer Mandantschaft ein
glückliches neues Jahr 2016! Wir bedanken
uns für Ihr Vertrauen und sind stets für Sie da.

- Existenzgründungsberatung
- Buchführung, Lohnrechnung
- Einkommensteuererklärung
- Jahresabschlüsse
- Erbschaftssteuerberatung

17309 Pasewalk
Haßmannstr. 76
Tel.: (03973) 20 830
Fax: (03973) 20 83 23

17358 Torgelow
Wilhelmstr. 21
Tel.: (03976) 20 39 84
Fax: (03976) 20 10 33

e-mail: k.bluemke@stb-braun-pasewalk.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: von 7 – 16 Uhr
und Dienstag: von 7 – 18 Uhr



...bei über 450 Gesichts!

- Fassung aus unserer umfangreichen Aktions-Kollektion
- Kunststoff-Gläser für die Ferne oder Nähe
- Individuell angefertigt

Brille komplett 39,-*
inkl. Härting und Vollentspiegelung nur 100,-

KNAUS AUGENOPTIK
...extrem preisgünstig!

Torgelow Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686
Ueckermünde Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Gerne sind wir für Sie da: Mo - Fr von 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr und Sa von 9 - 12 Uhr

Gleitsichtbrille komplett 89,-*
inkl. Härting und Vollentspiegelung nur 100,-

* bis + - 4dpt/vgl + 2dpt.
* bis + - 4dpt/vgl + 2dpt. Add. 3,0.

- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland, Österreich und der Schweiz -

Haff-Immobilien.de

Töpferstraße 14
17373 Ueckermünde

Büro: 039771 597977
Mobil: 0170-23 19 747
Fax: 039771 597978



Thomas Michaelis
Selbstständiger
Immobilienmakler



Katrin Buß
Büromanagement

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remax-haff-immobilien.de

Sparkasse Uecker-Randow
ImmobilienService

Stettiner Straße 20
17309 Pasewalk

Ihr Haus in besten
Händen bei Ihrer
Sparkasse.

Wir haben die Käufer
für Ihr Haus in Torgelow.



Mario Todtmann ☎ 03973 43 44 40

In Vertretung der Immobilien 0170 333 9 749

OSTER BRUNCH

27./28.03.16

jeweils 11:00 - 15:00 Uhr

**Großes Vorspeisenbüfett
Riesen-Auswahl**
an warmen Speisen rund um das Thema
„FRÜHLING“
Dessert-Büfett, Kuchen- und Kaffeebüfett
*Garantiert alles hausgemacht
und mit viel Liebe zubereitet!*

Alle Speisen, inklusive Kaffee & Kuchen:
Erwachsene 22,00 €
Kinder ab 10 Jahren 11,00 €
Kinder von 6-10 8,00 €
unter 6 Jahren gratis

Oase
Haus an der Schleuse

Tel.: 03976 431778 Mail: info@oase-torgelow.de